

31997L0052

L 328/1

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

28.11.1997

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 97/52/ES

ze dne 13. října 1997,

kterou se mění směrnice 92/50/EHS, 93/36/EHS a 93/37/EHS, které koordinují postupy při zadávání veřejných zakázek na služby, dodávky a stavební práce

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek čl. 57 odst. 2 a články 66 a 100a této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ⁽¹⁾,

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru ⁽²⁾,

v souladu s postupem uvedeným v článku 189b Smlouvy ⁽³⁾,

(1) vzhledem k tomu, že Rada svým rozhodnutím 94/800/ES ze dne 22. prosince 1994 o uzavření dohod jménem Evropského společenství s ohledem na záležitosti, které jsou v jeho působnosti, v rámci Uruguayského kola mnohostranných jednání (1986-1994) ⁽⁴⁾, schválila jménem Společenství mimo jiné i Dohodu o veřejných zakázkách, dále jen „Dohoda“, jejímž úkolem je vytvořit mnohostranný rámec vyvážených práv a povinností s ohledem na veřejné zakázky s cílem dosáhnout liberalizace a rozšíření světového obchodu; že Dohoda nemá přímý účinek;

(2) vzhledem k tomu, že směrnice 92/50/EHS ⁽⁵⁾, 93/36/EHS ⁽⁶⁾ a 93/37/EHS ⁽⁷⁾ koordinovaly vnitrostátní řízení týkající se veřejných zakázek na služby, dodávky a stavební práce, aby byly zavedeny rovné podmínky pro soutěž o tyto zakázky ve všech členských státech;

(3) vzhledem k tomu, že zadavatelé, na které se vztahuje Dohoda, kteří vyhovují směrnici 92/50/EHS, 93/36/EHS a 93/37/EHS ve znění této směrnice a kteří uplatňují stejné předpisy, pokud se týká zhotovitelů, dodavatelů a poskytovatelů služeb ze třetích zemí, které podepsaly Dohodu, jsou proto v souladu s Dohodou;

(4) vzhledem k tomu, že na základě mezinárodních práv a závazků převedených na Společenství jako výsledek přijetí Dohody, ujednání, která se mají používat pro uchazeče o veřejné zakázky a výrobky ze třetích zemí, které podepsaly Dohodu, jsou ujednání definovaná Dohodou, jejíž oblast působnosti, v případě směrnice 92/50/EHS nezahrnuje zakázky na služby uvedené v příloze I B výše uvedené směrnice, zakázky na služby ve výzkumu a vývoji uvedené v kategorii 8 přílohy I A výše uvedené směrnice, zakázky na telekomunikačních služby uvedené v kategorii 5 přílohy I A výše uvedené směrnice, jejichž referenční

⁽¹⁾ Úř. věst. C 138, 3.6.1995, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 256, 2.10.1995, s. 4 a

Úř. věst. C 212, 22.7.1996, s. 13.

⁽³⁾ Stanovisko Evropského parlamentu ze dne 29. února 1996 (Úř. věst. C 78, 18.3.1996, s. 18), společný postoj Rady ze dne 20. prosince 1996 (Úř. věst. C 111, 9.4.1997, s. 1) a rozhodnutí Evropského Parlamentu ze dne 14. května 1997 (Úř. věst. C 167, 2.6.1997). Rozhodnutí Rady ze dne 24. července 1997.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 336, 23.12.1994, s. 1.

⁽⁵⁾ Směrnice Rady 92/50/EHS ze dne 18. června 1992 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na služby (Úř. věst. L 209, 24.7.1992, s. 1). Směrnice naposledy pozměněná aktem o přistoupení z roku 1994.

⁽⁶⁾ Směrnice Rady 93/36/EHS ze dne 14. června 1993 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na dodávky (Úř. věst. L 199, 9.8.1993, s. 1). Směrnice naposledy pozměněná aktem o přistoupení z roku 1994.

⁽⁷⁾ Směrnice Rady 93/37/EHS ze dne 14. června 1993 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce (Úř. věst. L 199, 9.8.1993, s. 54). Směrnice naposledy pozměněná aktem o přistoupení z roku 1994.

čísla CPC jsou 7524, 7525 a 7526 a zakázky na finanční služby, zmíněné v kategorii 6 přílohy I A výše uvedené směrnice, v souvislosti s vydáváním, prodejem, nákupem nebo převodem cenných papírů nebo jiných finančních nástrojů, a na služby centrálních bank;

- (5) vzhledem k tomu, že určitá ustanovení Dohody zavádějí výhodnější podmínky pro uchazeče o veřejnou zakázku než jsou ty, které jsou stanoveny ve směrnicích 92/50/EHS, 93/36/EHS a 93/37/EHS;
- (6) vzhledem k tomu, že pokud zakázky zadávají zadavatelé ve smyslu Dohody, zakázky na služby, dodávky a stavební práce musí být ve Společenství zhotovitelům a výrobkům z členských států, přinejmenším tak dobře přístupné, jako jsou veřejné zakázky zadávané podle ujednání obsažených v Dohodě podnikům a výrobkům ze třetích zemí, které podepsaly Dohodu;
- (7) vzhledem k tomu, že je proto třeba přizpůsobit a doplnit ustanovení směrnic 92/50/EHS, 93/36/EHS a 93/37/EHS;
- (8) vzhledem k tomu, že použití těchto směrnic je třeba zjednodušit a rovnováhu, jíž bylo v oblasti zadávání veřejných zakázek dosaženo za stávajícího stavu práva Společenství, je nezbytné co nejvíce zachovat;
- (9) vzhledem k tomu, že je proto nezbytné rozšířit použitelnost určitých změn ve směrnici 92/50/EHS na všechny služby, na něž se vztahuje tato směrnice;
- (10) vzhledem k tomu, že zadavatelé mohou vyžadovat nebo přijímat vyjádření, která mohou použít při přípravě upřesnění určité veřejné zakázky, za předpokladu, že tato vyjádření nebudou bránit soutěži;
- (11) vzhledem k tomu, že Komise zpřístupní malým a středním podnikům vzdělávací a informační materiály, které potřebují, aby se mohly plně uplatnit na změněném trhu veřejných zakázek,

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Aniž jsou dotčena mezinárodní práva a závazky, které pro Společenství vyplývají ze skutečnosti, že přijalo Dohodu, jež definuje,

jak postupovat v případě uchazečů o veřejnou zakázku a výrobků ze třetích zemí, které podepsaly Dohodu, a jejichž současný rozsah nezahrnuje, v případě směrnice 92/50/EHS, zakázky na služby uvedené v příloze I B výše uvedené směrnice, zakázky na služby ve výzkumu a vývoji, jež jsou uvedeny v kategorii 8 přílohy I A výše uvedené směrnice, zakázky na telekomunikační služby zmíněné v kategorii 5 přílohy I A výše uvedené směrnice, jejichž referenční čísla CPC (Common Product Classification) jsou 7524, 7525 a 7526 a zakázky na finanční služby uvedené v kategorii 6 přílohy I A výše uvedené směrnice v souvislosti s vydáváním, nákupem a prodejem nebo převodem cenných papírů a jiných finančních instrumentů a služeb centrálních bank, se směrnice 92/50/EHS tímto mění takto:

1. V článku 7:

a) Odstavce 1 a 2 se nahrazují tímto:

„1. a) Tato směrnice se vztahuje na:

- veřejné zakázky na služby uvedené v čl. 3 odst. 3, veřejné zakázky na služby týkající se služeb uvedených v příloze I B, služby v kategorii 8 v příloze I A a telekomunikační služby v kategorii 5 přílohy I A s referenčními čísly CPC 7524, 7525 a 7526 zadávané zadavateli uvedenými v čl. 1 písm. b), pokud odhadovaná hodnota bez daně z přidané hodnoty (DPH) není menší než 200 000 ECU,
- veřejné zakázky na služby týkající se služeb uvedených v příloze I A s výjimkou služeb v kategorii 8 a telekomunikačních služeb v kategorii 5 s referenčními čísly CPC 7524, 7525 a 7526:
 - i) zadaných zadavateli uvedenými v příloze I směrnice 93/36/EHS, pokud odhadovaná hodnota bez DPH není menší než stejná hodnota vyjádřená v ECU odpovídající 1 30 000 zvláštních práv čerpání (ZPČ);
 - ii) zadaných zadavateli uvedenými v čl. 1 písm. b), kteří nejsou uvedeni v příloze I směrnice 93/36/EHS, pokud odhadovaná hodnota bez DPH není menší než stejná hodnota vyjádřená v ECU odpovídající 200 000 ZPČ.

- b) Prahové hodnoty stanovené v písm. a) vyjádřené v ECU a v národních měnách se v zásadě revidují každé dva roky s účinkem od 1. ledna 1996. Výpočet těchto hodnot je založen na průměrných denních hodnotách těchto měn vyjádřených v ECU a ECU vyjádřených v ZPČ za 24 měsíců končících posledním srpnovým dnem, který předchází revizi 1. ledna.

Způsob výpočtu stanovený v tomto písmenu zveřejňuje na návrh Komise Poradní výbor pro veřejné zakázky v zásadě dva roky po jeho počátečním použití.

- c) Prahové hodnoty stanovené v písm. a) a prahové hodnoty vyjádřené v ECU a v národních měnách se zveřejňují v *Úředním věstníku Evropských Společenství* začátkem listopadu, který následuje po revizi stanovené v odst. 1 písm. b).

2. Pro účely výpočtu odhadované hodnoty zakázky zahrne zadavatel odhadovanou celkovou odměnu pro poskytovatele služeb, přičemž vezme v úvahu odstavce 3 až 7.“

- b) Odstavec 8 se zrušuje.

2. Ustanovení čl. 12 odst. 1 a 2 se nahrazuje tímto:

„1. Zadavatel sdělí do 15 dnů ode dne, kdy od nich obdržel písemnou žádost, všem odmítnutým zájemcům nebo uchazečům o veřejnou zakázku důvody zamítnutí jejich žádosti nebo nabídky a všem uchazečům, kteří podali řádnou nabídku, vlastnosti a výhody vybrané nabídky a uvede jméno úspěšného uchazeče.

Zadavatelé však mohou rozhodnout, že určité informace o zadání zakázky, uvedené v prvním pododstavci, nezveřejní, pokud by zveřejnění informací bránilo vynutitelnosti práva nebo bylo jinak v rozporu s veřejným zájmem nebo by poškodilo oprávněné obchodní zájmy určitých podniků, ať veřejných či soukromých, nebo by bylo na újmu korektní hospodářské soutěži mezi poskytovateli služeb.

2. Zadavatelé neprodleně sdělí zájemcům nebo uchazečům o veřejnou zakázku skutečnosti a důvody, kvůli nimž se rozhodli nezadat zakázku, na niž byla vyhlášena soutěž, nebo obnovit soutěžní řízení. Jsou povinni učinit tak písemně, pokud jsou o to požádáni. O těchto rozhodnutích informují rovněž Úřad pro úřední tisky Evropských společenství.“

3. Ustanovení čl. 13 odst. 1 a 2 se nahrazuje tímto:

„1. Tento článek se vztahuje na veřejné soutěže na určitý výkon organizované jako součást řízení vedoucího k zadání zakázky na poskytování služeb, jejíž odhadovaná hodnota bez DPH není menší než:

- prahová hodnota stanovená v první odrážce čl. 7 odst. 1 písm. a), pokud se týká služeb uvedených v příloze I B, služeb v kategorii 8 v příloze I A a telekomunikačních služeb v kategorii 5 přílohy I A s referenčními čísly CPC 7524, 7525 a 7526, zadanými zadavatelem uvedenými v čl. 1 písm. b), nebo

- prahová hodnota stanovená v písm. i), druhé odrážky čl. 7 odst. 1 písm. a), pokud se týká služeb, uvedených v příloze I A s výjimkou služeb v kategorii 8 a telekomunikačních služeb v kategorii 5 s referenčními čísly CPC 7524, 7525 a 7526, zadaných zadavatelem uvedenými v příloze I směrnice 93/36/EHS, nebo

- prahová hodnota stanovená v písm. ii), druhé odrážky čl. 7 odst. 1 písm. a), pokud se týká služeb uvedených v příloze I A s výjimkou služeb v kategorii 8 a telekomunikačních služeb v kategorii 5 s referenčními čísly CPC 7524, 7525 a 7526, zadaných zadavatelem uvedenými v čl. 1 písm. b), kteří nejsou uvedeni v příloze I směrnice 93/36/EHS.

2. Tento článek se vztahuje na všechny veřejné soutěže na určitý výkon, pokud celková výše soutěžních cen a plateb účastníkům není menší než:

- prahová hodnota stanovená v čl. 7 odst. 1 písm. a) první odrážce, pokud se týká služeb uvedených v příloze I B, služeb v kategorii 8 v příloze I A a telekomunikačních služeb v kategorii 5 v příloze I A s referenčními čísly CPC 7524, 7525 a 7526 zadaných zadavatelem uvedenými v čl. 1 písm. b), nebo

- prahová hodnota stanovená v písm. i), druhé odrážce čl. 7 odst. 1 písm. a), pokud se týká služeb, uvedených v příloze I A s výjimkou služeb v kategorii 8 a telekomunikačních služeb v kategorii 5 s referenčními čísly CPC 7524, 7525 a 7526, zadaných zadavateli uvedenými v příloze I směrnice 93/36/EHS, nebo
 - prahová hodnota stanovená v písm. ii), druhé odrážce čl. 7 odst. 1 písm. a), pokud se týká služeb, uvedených v příloze I A s výjimkou služeb v kategorii 8 a telekomunikačních služeb v kategorii 5 s referenčními čísly CPC 7524, 7525 a 7526, zadaných zadavateli uvedenými v čl. 1 písm. b), kteří nejsou uvedeni v příloze I směrnici 93/36/EHS.“
4. Ustanovení čl. 18 odst. 2 se nahrazuje tímto:
- „2. Lhůta pro obdržení nabídek stanovená v odstavci 1 může být nahrazena lhůtou dostatečně dlouhou na to, aby umožnila odpovídající podání nabídky, jež zpravidla nesmí být kratší než 36 dní a v žádném případě nesmí být kratší než 22 dní ode dne odeslání vyhlášení zakázky, pokud zadavatelé zaslali předběžné oznámení podle čl. 15 odst. 1, sestavené v souladu se vzorem v příloze III A (Předběžné informace), Úřednímu věstníku Evropských společenství nejpozději 52 dní a nejdříve 12 měsíců přede dnem odeslání vyhlášení zakázky podle čl. 15 odst. 2 Úřednímu věstníku Evropských společenství, za předpokladu, že předběžné oznámení obsahovalo navíc alespoň informace uvedené ve vzoru vyhlášení v příloze III B (Otevřené řízení), jež byly k dispozici, když bylo vyhlášení zveřejněno.“
5. Ustanovení čl. 19 odst. 4 se nahrazuje tímto:
- „4. Lhůta pro obdržení nabídek stanovená v odstavci 3 může být zkrácena na 26 dní, pokud zadavatelé zaslali předběžné oznámení podle čl. 15 odst. 1, vypracované v souladu se vzorem v příloze III A (Předběžné informace), Úřednímu Věstníku Evropských společenství nejpozději 52 dní a nejdříve 12 měsíců přede dnem odeslání vyhlášení zakázky podle čl. 15 odst. 2 Úřednímu věstníku Evropských společenství, za předpokladu, že předběžné oznámení obsahovalo navíc alespoň informace uvedené ve vzoru vyhlášení v příloze III C (Omezené řízení), nebo popřípadě v příloze III D (Vyjednávací řízení), jež byly k dispozici, když bylo vyhlášení zveřejněno.“
6. V článku 23 se stávající znění stává odstavcem 1 a vkládá se tento odstavec.
- „2. Nabídky do soutěže se podávají písemně, přímo nebo poštou. Členské státy mohou povolit podávání nabídek jakýmkoli jiným způsobem, jenž zabezpečí, aby:
- každá nabídka do soutěže obsahovala informace nutné pro její vyhodnocení,
 - v průběhu vyhodnocování bylo zaručeno utajení nabídek,
 - takové nabídky byly co nejdříve potvrzeny písemně nebo odesláním ověřené kopie, je-li to nezbytné pro dokazování,
 - se nabídky do soutěže otevíraly, až uplyne lhůta pro jejich podání.“

7. Vkládá se tento článek, který zní:

„Článek 38a

Při zadávání veřejných zakázek zadavateli poskytují členské státy ve svých vztazích podmínky stejně výhodné jako jsou podmínky, které poskytují třetím zemím při realizaci Dohody o veřejných zakázkách, uzavřené v rámci Uruguayského kola mnohostranných jednání (*), dále jen „Dohoda“. Členské státy za tímto účelem vzájemně konzultují v rámci Poradního výboru pro veřejné zakázky opatření, která mají být přijata podle této Dohody.

(*) Rozhodnutí Rady 94/800/ES ze dne 22. prosince 1994 o uzavření dohod jménem Evropského společenství s ohledem na záležitosti, které jsou v jeho působnosti, v rámci Uruguayského kola mnohostranných jednání (1986-1994) (Úř. věst. L 336, 23.12.1994, s. 1).“

8. Článek 39 se nahrazuje tímto:

„Článek 39

1. Aby bylo možné hodnocení výsledků uplatňování této směrnice, zašlou členské státy Komisi statistickou zprávu o zakázkách na služby zadané zadavateli za předchozí rok nejpozději do 31. října 1997 a potom každoročně do 31. října.

2. Tato zpráva přesně uvede alespoň:

Článek 2

a) v případě zadavatelů uvedených v příloze I směrnice 93/36/EHS:

Směrnice 93/36/EHS se nahrazuje tímto:

— odhadovanou celkovou hodnotu zakázek zadaných každým zadavatelem pod prahovou hodnotu,

1. V článku 5:

— počet a hodnotu zakázek zadaných každým zadavatelem nad prahovou hodnotu, pokud je to možné, dále rozdělené podle typu řízení, kategorie služby podle nomenklatury užitých v příloze I a státní příslušnosti poskytovatele služeb, kterému byla zakázka zadána, a v případě vyjednávacího řízení, dále rozdělené v souladu s článkem 11 uvádějící počet a hodnotu zakázek zadaných každému členskému státu a třetím zemím;

A. Odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. a) Hlavy II, III a IV a články 6 a 7 se vztahují na veřejné zakázky na dodávky zadávané:

b) v případě všech ostatních zadavatelů, na něž se vztahuje tato směrnice, u každé kategorie zadavatelů počet a hodnotu zakázek zadaných každým zadavatelem nad prahovou hodnotu, pokud je to možné dále rozdělené podle typu řízení, kategorie služeb podle nomenklatury užitých v příloze I a státní příslušnosti poskytovatele služeb, kterému byla zakázka zadána, a v případě vyjednávacích řízení, dále rozdělené v souladu s článkem 11 uvádějící počet a hodnotu zakázek zadaných každému členskému státu a třetím zemím;

i) zadavatelé uvedenými v čl. 1 písm. b), včetně zakázek na dodávky zadávaných zadavatelé uvedenými v příloze I v oblasti obrany, pokud se nejedná o výrobky uvedené v příloze II, pokud odhadovaná hodnota bez daně z přidané hodnoty (DPH) není menší než stejná hodnota vyjádřená v ECU odpovídající 200 000 zvláštních práv čerpání (ZPČ);

c) v případě zadavatelů uvedených v příloze I směrnice 93/36/EHS počet a celkovou hodnotu zakázek zadaných každým zadavatelem na základě výjimek z Dohody; v případě všech ostatních zadavatelů, na něž se vztahuje tato směrnice, celkovou hodnotu zakázek zadaných každou kategorií zadavatelů na základě výjimek z Dohody.

ii) zadavatelé uvedenými v příloze I, jejichž odhadovaná hodnota bez DPH není menší než stejná hodnota vyjádřená v ECU odpovídající 130 000 ZPČ; v případě zadavatelů v oblasti obrany se toto týká jenom zakázek zahrnujících výrobky uvedené v příloze II.

d) ostatní statistické informace, jež mají být určeny postupem podle čl. 40 odst. 3, které jsou požadovány v souladu s Dohodou.

b) Tato směrnice se vztahuje na veřejné zakázky na dodávky, jejichž odhadovaná hodnota je rovna dané prahové hodnotě v době zveřejnění vyhlášení podle čl. 9 odst. 2 nebo tuto hodnotu převyšuje.

Statistické informace požadované v souladu s tímto odstavcem se netýkají zakázek na služby uvedené v kategorii 8 přílohy I A, telekomunikační služby v kategorii 5 přílohy I A s referenčními čísly CPC 7524, 7525 a 7526 nebo na služby uvedené v příloze I B, za předpokladu, že jejich odhadovaná hodnota bez DPH je menší než 200 000 ECU.

c) Prahové hodnoty v ECU a v národních měnách, stanovené v písm. a) se v zásadě revidují každé dva roky s účinkem od 1. ledna 1996. Výpočet těchto hodnot se zakládá na průměrných denních hodnotách těchto měn vyjádřených v ECU a ECU vyjádřené v ZPČ za 24 měsíců končících posledním srpnovým dnem, který předchází revizi 1. ledna.

3. Komise určí v souladu s postupem stanoveným v čl. 40 odst. 3 povahu jakýchkoli dalších statistických informací, které jsou požadovány podle této směrnice.“

Způsob výpočtu stanovený v tomto pododstavci zreviduje na návrh Komise Poradní výbor pro veřejné zakázky v zásadě dva roky po jeho počátečním použití.

9. Příloha III se nahrazuje zněním uvedeným v příloze II této směrnice.

d) Prahová hodnota stanovená v písmeni a) a prahové hodnoty v ECU a v národních měnách se

zveřejňují v *Úředním věstníku Evropských společenství* začátkem listopadu, který následuje po revizi stanovené v odst. 1 písm. c).“

navíc alespoň informace uvedené ve vzoru vyhlášení v příloze IV B (Otevřené řízení), jež byly k dispozici, když bylo vyhlášení zveřejněno.“

B. Vkládá se tento odstavec, který zní:

„7. Zadavatelé zajistí, aby mezi jednotlivými dodavateli nedocházelo k diskriminaci.“

2. Ustanovení čl. 7 odst. 1 a 2 se nahrazuje tímto:

„1. Zadavatel sdělí do 15 dnů ode dne, kdy od nich obdržel písemnou žádost, všem odmítnutým zájemcům nebo uchazečům o veřejnou zakázku důvody zamítnutí jejich žádosti nebo nabídky a všem uchazečům, kteří podali řádnou nabídku, vlastnosti a výhody vybrané nabídky a uvede jméno úspěšného uchazeče o veřejnou zakázku.

Zadavatelé však mohou rozhodnout, že jisté informace o zadání zakázky, uvedené v předchozím pododstavci, nezveřejní, pokud by zveřejnění informací bránilo vynutitelnosti práva nebo bylo jinak v rozporu s veřejným zájmem nebo by poškodilo oprávněné obchodní zájmy určitých podniků, ať veřejných či soukromých, nebo by bylo na újmu korektní hospodářské soutěže mezi dodavateli.

2. Zadavatelé neprodleně sdělí zájemcům nebo uchazečům o veřejnou zakázku rozhodnutí učiněná při zadávání zakázek, včetně důvodů, pro které se rozhodli nezadat zakázku, na niž byla vyhlášena soutěž, nebo obnovit soutěžní řízení. Jsou povinni učinit tak učinit písemně, pokud jsou o to požádáni. O těchto rozhodnutích informují rovněž *Úřad pro úřední tisky Evropských společenství*.“

3. V článku 10 se vkládá tento odstavec:

„1a. Lhůta pro obdržení nabídek stanovená v odstavci 1 může být nahrazena lhůtou dostatečně dlouhou na to, aby umožnila odpovídající podání nabídky, jež zpravidla nesmí být kratší než 36 dní a v žádném případě nesmí být kratší než 22 dní ode dne odeslání vyhlášení zakázky, pokud zadavatelé zaslali předběžné oznámení podle čl. 9 odst. 1, vypracované v souladu se vzorem v příloze IV A (Předběžné informace), *Úřednímu věstníku Evropských společenství* nejpozději 52 dní a nejdříve 12 měsíců přede dnem odeslání vyhlášení zakázky podle čl. 9 odst. 2 *Úřednímu věstníku Evropských společenství*, za předpokladu, že předběžné oznámení obsahovalo

4. V článku 11 se vkládá tento odstavec:

„3a. Lhůta pro obdržení nabídek stanovená v odstavci 3 může být zkrácena na 26 dní, pokud zadavatelé zaslali předběžné oznámení podle čl. 9 odst. 1, vypracované v souladu se vzorem v příloze IV A (Předběžné informace), *Úřednímu věstníku Evropských společenství* nejpozději 52 dní a nejdříve 12 měsíců přede dnem odeslání vyhlášení zakázky podle čl. 9 odst. 2 *Úřednímu věstníku Evropských společenství*, za předpokladu, že předběžné oznámení obsahovalo navíc alespoň informace uvedené ve vzoru vyhlášení v příloze IV C (Omezené řízení), nebo popřípadě v příloze IV D (Vyjednávací řízení), jež byly k dispozici, když bylo vyhlášení zveřejněno.“

5. V článku 15 se vkládá tento odstavec:

„3. Nabídky do soutěže se podávají písemně, přímo nebo poštou. Členské státy mohou povolit podávání nabídek jakýmkoli jiným způsobem, jenž zabezpečí, aby:

- každá nabídka do soutěže obsahovala informace nutné pro její vyhodnocení,
- v průběhu vyhodnocování bylo zaručeno utajení nabídek,
- takové nabídky byly co nejdříve potvrzeny písemně nebo odesláním ověřené kopie, je-li to nezbytné pro dokazování,
- se nabídky do soutěže otevíraly, až uplyne lhůta pro jejich podání.“

6. Článek 29 se nahrazuje tímto:

„Článek 29

1. Komise přezkoumá používání této směrnice konzultacemi Poradního výboru pro veřejné zakázky a popřípadě podá nové návrhy Radě s cílem především sladit opatření členských států přijatých pro provádění této směrnice.

2. Komise zreviduje tuto směrnici a všechna nová opatření, která mohou být přijata podle odstavce 1, s ohledem na výsledky dalších jednání stanovených v článku XXIV odst. 7 Dohody o veřejných zakázkách, uzavřené v rámci Uruguay

ského kola mnohostranných jednání (*), dále jen „Dohoda“ a je-li to nezbytné, podá vhodné návrhy Radě.

3. Komise aktualizuje přílohu I v souladu s postupem stanoveným v čl. 32 odst. 2 na základě oprav a změn a aktualizovanou verzí zveřejní v *Úředním věstníku Evropských společenství*

(*) Rozhodnutí Rady 94/800/ES ze dne 22. prosince 1994 o uzavření dohod jménem Evropského společenství s ohledem na záležitosti, které jsou v jeho působnosti, v rámci Uruguayského kola mnohostranných jednání (1986- 1994) (Úř. věst. L 336, 23.12.1994, s. 1).“

7. Článek 31 se nahrazuje tímto:

„Článek 31

1. Aby bylo možné hodnocení výsledků použití této směrnice, zašlou členské státy Komisi statistickou zprávu o zakázkách na dodávky zadané zadavateli během předchozího roku nejpozději do 31. října 1996, a pokud se týká zadavatelů neuvedených v příloze I, nejpozději do 31. října 1997, a poté každoročně do 31. října.

2. Tato zpráva přesně uvede alespoň:

a) v případě zadavatelů uvedených v příloze I:

- odhadovanou celkovou hodnotu zakázek zadaných každým zadavatelem pod prahovou hodnotu,
- počet a hodnotu zakázek zadaných každým zadavatelem nad prahovou hodnotu, pokud je to možné dále rozdělené podle typu řízení, kategorie výrobku podle nomenklatury uvedené v čl. 9 odst. 1 a státní příslušnosti dodavatele, kterému byla zakázka zadána, a v případě vyjednávacího řízení, dále rozdělené v souladu s článkem 6 uvádějící počet a hodnotu zakázek zadaných každému členskému státu a třetím zemím;

b) v případě všech ostatních zadavatelů, na něž se vztahuje tato směrnice, u každé kategorie zadavatelů počet a hodnotu zakázek zadaných každým zadavatelem nad prahovou hodnotu, pokud je to možné dále rozdělené podle typu řízení, kategorie výrobku podle nomenklatury uvedené v čl. 9 odst. 1 a státní příslušnosti dodavatele, kterému byla zakázka zadána, a v případě vyjednávacích řízení, dále rozdělené v souladu s článkem 6 uvádějící počet a hodnotu zakázek zadaných každému členskému státu a třetím zemím;

c) v případě zadavatelů uvedených v příloze I počet a celkovou hodnotu zakázek zadaných každým zadavatelem na základě výjimek z Dohody; v případě všech ostatních zadavatelů, na něž se vztahuje tato směrnice, celkovou hodnotu zakázek zadanou každou kategorií zadavatelů na základě výjimek z Dohody;

d) ostatní statistické informace, jež mají být určeny postupem podle čl. 32 odst. 2, které jsou požadovány v souladu s Dohodou.

3. Komise určí v souladu s postupem stanoveným v čl. 32 odst. 2 povahu jakýchkoli dalších statistických informací, které jsou požadovány podle této směrnice.“

8. Příloha I se nahrazuje zněním uvedeným v příloze I této směrnice a příloha IV se nahrazuje zněním uvedeným v příloze III této směrnice.

Článek 3

Směrnice 93/37/EHS se nahrazuje tímto:

1. V článku 6:

A. Odstavce 1 a 2 se nahrazují tímto:

„1. Tato směrnice se vztahuje na:

- a) zakázky na stavební práce, jejichž odhadovaná hodnota bez daně z přidané hodnoty (DPH) není menší než stejná hodnota vyjádřená v ECU odpovídající 5 000 000 zvláštních práv čerpání (ZPČ);
- b) zakázky na stavební práce uvedené v čl. 2 odst. 1, jejichž odhadovaná hodnota bez DPH není menší než 5 000 000 ECU.

2. a) Prahové hodnoty v ECU a v národních měnách, stanovené v odstavci 1 se v zásadě revidují každé dva roky s účinkem od 1. ledna 1996. Výpočet těchto hodnot se zakládá na průměrných denních hodnotách těchto měn vyjádřených v ECU a ECU vyjádřené v ZPČ za 24 měsíců končících posledním srpnovým dnem, který předchází revizi 1. ledna.

Prahová hodnota stanovená v odstavci 1 a prahové hodnoty v ECU a v národních měnách a se zveřejňují v *Úředním věstníku Evropských společenství* začátkem listopadu, který následuje po výše uvedené revizi.

b) Způsob výpočtu stanovený v písm. A) zveřejňuje Poradní výbor pro veřejné zakázky na návrh Komise v zásadě dva roky po jeho počátečním použití.“

B. Vkládá se tento odstavec:

„6. Zadavatelé zajistí, aby mezi jednotlivými zhotoviteli nedocházelo k diskriminaci.“

2. Ustanovení čl. 8 odst. 1 a 2 se nahrazují tímto:

„1. Zadavatel sdělí do 15 dnů ode dne, kdy od nich obdržel písemnou žádost, všem odmítnutým zájemcům nebo uchazečům o veřejnou zakázku důvody zamítnutí jejich žádosti nebo nabídky a všem uchazečům, kteří podali řádnou nabídku, vlastnosti a výhody vybrané nabídky a uvede jméno úspěšného uchazeče o veřejnou zakázku.

Zadavatelé však mohou rozhodnout, že jisté informace o zadání zakázky, uvedené v předchozím pododstavci, nezveřejní, pokud by zveřejnění informací bránilo vynutitelnosti práva nebo bylo jinak v rozporu s veřejným zájmem nebo by poškodilo oprávněné obchodní zájmy určitých podniků, ať veřejných či soukromých, nebo by bylo na újmu korektní hospodářské soutěži mezi zhotoviteli.

2. Zadavatelé neprodleně sdělí zájemcům nebo uchazečům o veřejnou zakázku rozhodnutí učiněná při zadávání zakázek, včetně důvodů, pro které se rozhodli nezadat zakázku, na niž byla vyhlášena soutěž, nebo obnovit soutěžní řízení. Jsou povinni tak učinit písemně, pokud jsou o to požádáni. O těchto rozhodnutích informují rovněž Úřad pro úřední tisky Evropských společenství.“

3. Ustanovení čl. 12 odst. 2 se nahrazuje tímto:

„2. Lhůta pro obdržení nabídek stanovená v odstavci 1 může být nahrazena lhůtou dostatečně dlouhou na to, aby umožnila odpovídající podání nabídky, jež zpravidla nesmí být kratší než 36 dní a v žádném případě nesmí být kratší než 22 dní ode dne odeslání vyhlášení zakázky, pokud zadavatelé zaslali předběžné oznámení podle čl. 11 odst. 1, vypracované v souladu se vzorem v příloze IV A (Předběžné informace), Úřednímu věstníku Evropských společenství nejpozději 52 dní a nejdříve 12 měsíců přede dnem odeslání vyhlášení zakázky podle čl. 11 odst. 2 Úřednímu věstníku Evropských společenství, za předpokladu, že předběžné oznámení obsahovalo navíc alespoň informace uvedené ve vzoru vyhlášení v příloze IV B (Otevřené řízení), jež byly k dispozici, když bylo vyhlášení zveřejněno.“

4. Ustanovení čl. 13 odst. 4 se nahrazuje tímto:

„4. Lhůta pro obdržení nabídek stanovená v odstavci 3 může být zkrácena na 26 dní, pokud zadavatelé zaslali předběžné oznámení podle čl. 11 odst. 1, vypracované v souladu se vzorem v příloze IV A (Předběžné informace), Úřednímu věstníku Evropských společenství nejpozději 52 dní a nejdříve 12 měsíců přede dnem odeslání vyhlášení zakázky podle čl. 11 odst. 2 Úřednímu věstníku Evropských společenství, za předpokladu, že předběžné oznámení obsahovalo navíc alespoň informace uvedené ve vzoru vyhlášení v příloze IV C (Omezené řízení), nebo popřípadě v příloze IV D (Vyjednávací řízení), jež byly k dispozici, když bylo vyhlášení zveřejněno.“

5. V článku 18 se dosavadní znění stává odstavcem 1 a vkládá se tento odstavec:

„2. Nabídky se podávají písemně, přímo nebo poštou. Členské státy mohou povolit podávání nabídek jakýmkoli jiným způsobem, jenž zabezpečí, aby:

- každá nabídka do soutěže obsahovala informace nutné pro její vyhodnocení,
- v průběhu vyhodnocování bylo zaručeno utajení nabídek,
- takové nabídky byly co nejdříve potvrzeny písemně nebo odesláním ověřené kopie, je-li to nezbytné pro doka-zování,
- se nabídky do soutěže otevíraly, až uplyne lhůta pro jejich podání.“

6. Vkládá se tento článek, který zní:

„Článek 33a

Při zadávání veřejných zakázek zadavatelé, poskytují členské státy ve svých vztazích podmínky stejně výhodné jako jsou podmínky, které poskytují třetím zemím při realizaci Dohody o veřejných zakázkách, uzavřené v rámci Uruguayského kola mnohostranných jednání (*), dále jen ‚Dohoda‘. Členské státy za tímto účelem vzájemně konzultují v rámci Poradního výboru pro veřejné zakázky opatření, která je mají být přijata podle této Dohody.

(*) Rozhodnutí Rady 94/800/ES ze dne 22. prosince 1994 o uzavření dohod jménem Evropského společenství s ohledem na záležitosti, které jsou v jeho působnosti, v rámci Uruguayského kola mnohostranných jednání (1986-1994) (Úř. věst. L 336, 23.12.1994, s. 1).“

7. Článek 34 se nahrazuje tímto:

„Článek 34

1. Aby bylo možné hodnocení výsledků použití této směrnice, zašlou členské státy Komisi statistickou zprávu o zakázkách na stavební práce zadaných zadavateli za předchozí rok nejpozději do 31. října 1997 a potom každoročně do 31. října.

2. Tato statistická zpráva přesně uvede alespoň:

a) v případě zadavatelů uvedených v příloze I směrnice 93/36/EHS:

- odhadovanou celkovou hodnotu zakázek zadaných každým zadavatelem pod prahovou hodnotu,
- počet a hodnotu zakázek zadaných každým zadavatelem nad prahovou hodnotu, pokud je to možné dále rozdělené podle typu řízení, kategorie stavebních prací podle nomenklatury užití v příloze II a státní příslušnosti zhotovitele, kterému byla zakázka zadána, a v případě vyjednávacího řízení, dále rozdělené v souladu s článkem 7 uvádějící počet a hodnotu zakázek zadaných každému členskému státu a třetím zemím;

b) v případě všech ostatních zadavatelů, na něž se vztahuje tato směrnice, u každé kategorie zadavatelů počet a hodnotu zakázek zadaných každým zadavatelem nad prahovou hodnotu, pokud je to možné dále rozdělené podle typu řízení, kategorie stavebních prací podle nomenklatury užití v příloze II a státní příslušnosti zhotovitele, kterému byla zakázka zadána, a v případě vyjednávacích řízení, dále rozdělené v souladu s článkem 7 uvádějící počet a hodnotu zakázek zadaných každému členskému státu a třetím zemím;

c) v případě zadavatelů uvedených v příloze I směrnice 93/36/EHS počet a celkovou hodnotu zakázek zadaných každým zadavatelem na základě výjimek z Dohody;

v případě všech ostatních zadavatelů, na něž se vztahuje tato směrnice, celkovou hodnotu zakázek zadaných každou kategorií zadavatelů na základě výjimek z Dohody.

d) ostatní statistické informace, jež mají být určeny postupem podle čl. 35 odst. 3, které jsou požadovány v souladu s Dohodou.

3. Komise určí v souladu s postupem stanoveným v čl. 35 odst. 3 povahu jakýchkoli dalších statistických informací, které jsou požadovány podle této směrnice.“

8. Příloha IV se nahrazuje zněním uvedeným v příloze IV této směrnice.

Článek 4

1. Členské státy přijmou právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do 13. října 1998. Uvedomí o nich Komisi.

Přijímají-li členské státy tato opatření, musí v nich být učiněn odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních předpisů, které přijaly v oblasti působnosti této směrnice a předávají srovnávací tabulku mezi touto směrnicí a přijatými vnitrostátními předpisy.

Článek 5

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne 13. října 1997.

Za Evropský Parlament

předseda

J. M. GIL-ROBLES

Za Radu

předseda

R. GOEBBELS

PŘÍLOHA I

„PŘÍLOHA I

**SEZNAM ZADAVATELŮ, NA KTERÉ SE VZTAHUJE DOHODA PODLE PŘÍLOHY I TÉTO DOHODY
(ÚSTŘEDNÍ VLÁDNÍ ORGÁNY)**

BELGIE

- A. — L'État Fédéral:
- Services du Premier ministre
 - Ministère des affaires économiques
 - Ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur et de la Coopération au développement
 - Ministère de l'agriculture
 - Ministère des classes moyennes
 - Ministère des communications et de l'infrastructure
 - Ministère de la défense nationale ⁽¹⁾
 - Ministère de l'emploi et du travail
 - Ministère des finances
 - Ministère de l'intérieur et de la fonction publique
 - Ministère de la justice
 - Ministère de la santé publique et de l'environnement
 - la poste ⁽²⁾
 - la Régie des bâtiments
 - le Fonds des routes
- B. — L'Office national de sécurité sociale
- L'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants
 - L'Institut national d'assurances maladie-invalidité
 - L'Office national des pensions
 - La Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité
 - Le Fonds des maladies professionnelles
 - L'Office national de l'emploi

DÁNSKO

1. Folketinget	— Rigsrevisionen
2. Statsministeriet	
3. Udenrigsministeriet	— 2 departementer
4. Arbejdsministeriet	— 5 styrelser og institutioner
5. Boligministeriet	— 7 styrelser og institutioner
6. Erhvervsministeriet	— 7 styrelser og institutioner
7. Finansministeriet	— 3 styrelser og institutioner
8. Forskningsministeriet	— 1 styrelse
9. Forsvarsministeriet (3)	— adskillige institutioner
10. Indenrigsministeriet	— 2 styrelser
11. Justitsministeriet	— 2 direktorater og adskillige politimyndigheder og domstole
12. Kirkeministerie	— 10 stiftsøvrigheder
13. Kulturministeriet	— 3 institutioner samt adskillige statsejede museer og højere uddannelsesinstitutioner
14. Landbrugs- og fiskerministeriet	— 23 direktorater og institutioner
15. Miljø- og energiministeriet	— 6 styrelser og Forsøgsanlægget Risø
16. Skatteministeriet	— 1 styrelse
17. Socialministeriet	— 4 styrelser og institutioner
18. Sundhedsministeriet	— Adskillige institutioner inklusive Statens Seruminstitut
19. Trafikministeriet	— 12 styrelser og institutioner
20. Undervisningsministeriet	— 6 direktorater samt 12 universiteter og andre højere læreanstalter
21. Økonomiministeriet	— Danmarks statistik

SPOLKOVÁ REPUBLIKA NĚMECKO

Seznam ústředních zadavatelů

1. Auswärtiges Amt
2. Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung
3. Bundesministerium für Bildung und Wissenschaft
4. Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten
5. Bundesministerium der Finanzen
6. Bundesministerium für Forschung und Technologie
7. Bundesministerium des Innern (nur zivile Güter)
8. Bundesministerium für Gesundheit
9. Bundesministerium für Frauen und Jugend
10. Bundesministerium für Familie und Senioren
11. Bundesministerium der Justiz
12. Bundesministerium für Raumordnung, Bauwesen und Städtebau
13. Bundesministerium für Post und Telekommunikation ⁽⁴⁾
14. Bundesministerium für Wirtschaft
15. Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit
16. Bundesministerium der Verteidigung ⁽⁴⁾
17. Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit
18. Bundesministerium für Verkehr

Poznámka:

Podle platných vnitrostátních předpisů musejí subjekty uvedené v tomto seznamu zadávat zakázky podle zvláštních postupů určitým skupinám, aby se čelilo potížím způsobeným poslední válkou.

ŠPANĚLSKO

Seznam zadavatelů

1. Ministerio de Asuntos Exteriores
2. Ministerio de Justicia
3. Ministerio de Defensa ⁽⁵⁾
4. Ministerio de Economía y Hacienda
5. Ministerio del Interior
6. Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente
7. Ministerio de Educación y Ciencia
8. Ministerio de Trabajo y Seguridad Social
9. Ministerio de Industria y Energía
10. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
11. Ministerio de la Presidencia
12. Ministerio para las Administraciones Públicas
13. Ministerio de Cultura
14. Ministerio de Comercio y Turismo
15. Ministerio de Sanidad y Consumo
16. Ministerio de Asuntos Sociales

FRANCIE

1. **Hlavní zadavatelé**A. *Budget général*

- Services du Premier ministre
- Ministère des affaires sociales, de la santé et de la ville
- Ministère de l'intérieur et de l'aménagement du territoire
- Ministère de la justice
- Ministère de la défense
- Ministère des affaires étrangères
- Ministère de l'éducation nationale
- Ministère de l'économie
- Ministère de l'industrie, des postes et télécommunications et du commerce extérieur
- Ministère de l'équipement, des transports et du tourisme
- Ministère des entreprises et du développement économique, chargé des petites et moyennes entreprises et du commerce et de l'artisanat
- Ministère du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle
- Ministère de la culture et de la francophonie
- Ministère du budget
- Ministère de l'agriculture et de la pêche
- Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche
- Ministère de l'environnement
- Ministère de la fonction publique
- Ministère du logement
- Ministère de la coopération
- Ministère des départements et territoires d'outre-mer
- Ministère de la jeunesse et des sports
- Ministère de la communication
- Ministère des anciens combattants et victimes de guerre

B. *Budget annexe*

On peut notamment signaler:

- Imprimerie nationale

C. *Comptes spéciaux du Trésor*

On peut notamment signaler:

- Fonds forestier national
- Soutien financier de l'industrie cinématographique et de l'industrie des programmes audiovisuels
- Fonds national d'aménagement foncier et d'urbanisme
- Caisse autonome de la reconstruction

2. **Vnitrostátní správní subjekty**

- Académie de France à Rome
- Académie de marine
- Académie des sciences d'outre-mer
- Agence centrale des organismes de sécurité sociale (ACOSS)

- Agences financières de bassins
- Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)
- Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)
- Agence nationale pour l'emploi (ANPE)
- Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)
- Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)
- Bibliothèque nationale
- Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg
- Bureau d'études des postes et télécommunications d'outre-mer (BEPTOM)
- Caisse des dépôts et consignations
- Caisse nationale des allocations familiales (CNAF)
- Caisse nationale d'assurance maladie des travailleurs salariés (CNAM)
- Caisse nationale d'assurance-vieillesse des travailleurs salariés (CNAVTS)
- Caisse nationale des autoroutes (CNA)
- Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)
- Caisse nationale des monuments historiques et des sites
- Caisse nationale des télécommunications ⁽⁶⁾
- Caisse de garantie du logement social
- Casa de Velasquez
- Centre d'enseignement zootechnique de Rambouillet
- Centre d'études du milieu et de pédagogie appliquée du ministère de l'agriculture
- Centre d'études supérieures de sécurité sociale
- Centres de formation professionnelle agricole
- Centre national d'art et de culture Georges Pompidou
- Centre national de la cinématographie française
- Centre national d'études et de formation pour l'enfance inadaptée
- Centre national d'études et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts
- Centre national et de formation pour l'adaptation scolaire et l'éducation spécialisée (CNEFASES)
- Centre national de formation et de perfectionnement des professeurs d'enseignement ménager agricole
- Centre national des lettres
- Centre national de documentation pédagogique
- Centre national des oeuvres universitaires et scolaires (CNOUS)
- Centre national d'ophtalmologie des Quinze-Vingts
- Centre national de préparation au professorat de travaux manuels éducatifs et d'enseignement ménager
- Centre national de promotion rurale de Marmilhat
- Centre national de la recherche scientifique (CNRS)
- Centre régional d'éducation populaire d'Ile-de-France
- Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)
- Centres régionaux des oeuvres universitaires (CROUS)
- Centres régionaux de la propriété forestière
- Centre de sécurité sociale des travailleurs migrants

- Chancelleries des universités
- Collège de France
- Commission des opérations de bourse
- Conseil supérieur de la pêche
- Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres
- Conservatoire national des arts et métiers
- Conservatoire national supérieur de musique
- Conservatoire national supérieur d'art dramatique
- Domaine de Pompadour
- École centrale — Lyon
- École centrale des arts et manufactures
- École française d'archéologie d'Athènes
- École française d'Extrême-Orient
- École française de Rome
- École des hautes études en sciences sociales
- École nationale d'administration
- École nationale de l'aviation civile (ENAC)
- École nationale des Chartes
- École nationale d'équitation
- École nationale du génie rural des eaux et des forêts (ENGREF)
- Écoles nationales d'ingénieurs
- École nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires
- Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles
- École nationale des ingénieurs des travaux ruraux et des techniques sanitaires
- École nationale des ingénieurs des travaux des eaux et forêts (ENITF)
- École nationale de la magistrature
- Écoles nationales de la marine marchande
- École nationale de la santé publique (ENSP)
- École nationale de ski et d'alpinisme
- École nationale supérieure agronomique — Montpellier
- École nationale supérieure agronomique — Rennes
- École nationale supérieure des arts décoratifs
- École nationale supérieure des arts et industries — Strasbourg
- École nationale supérieure des arts et industries textiles — Roubaix
- Écoles nationales supérieures d'arts et métiers
- École nationale supérieure des beaux-arts
- École nationale supérieure des bibliothécaires
- École nationale supérieure de céramique industrielle
- École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)
- École nationale supérieure d'horticulture
- École nationale supérieure des industries agricoles alimentaires
- École nationale supérieure du paysage (rattachée à l'école nationale supérieure d'horticulture)
- École nationale supérieure des sciences agronomiques appliquées (ENSSA)

- Écoles nationales vétérinaires
- École nationale de voile
- Écoles normales d'instituteurs et d'institutrices
- Écoles normales nationales d'apprentissage
- Écoles normales supérieures
- École polytechnique
- École technique professionnelle agricole et forestière de Meymac (Corrèze)
- École de sylviculture — Croigny (Aube)
- École de viticulture et d'oenologie de la Tour Blanche (Gironde)
- École de viticulture — Avize (Marne)
- Établissement national de convalescents de Saint-Maurice
- Établissement national des invalides de la marine (ENIM)
- Établissement national de bienfaisance Koenigs-Wazter
- Fondation Carnegie
- Fondation Singer-Polignac
- Fonds d'action sociale pour les travailleurs immigrés et leurs familles
- Hôpital-hospice national Dufresne-Sommeiller
- Institut de l'élevage et de médecine vétérinaire des pays tropicaux (IEMVPT)
- Institut français d'archéologie orientale du Caire
- Institut géographique national
- Institut industriel du Nord
- Institut international d'administration publique (IIAP)
- Institut national agronomique de Paris-Grignon
- Institut national des appellations d'origine des vins et eaux-de-vie (INAOVEV)
- Institut national d'astronomie et de géophysique (INAG)
- Institut national de la consommation (INC)
- Institut national d'éducation populaire (INEP)
- Institut national d'études démographiques (INED)
- Institut national des jeunes aveugles — Paris
- Institut national des jeunes sourds — Bordeaux
- Institut national des jeunes sourds — Chambéry
- Institut national des jeunes sourds — Metz
- Institut national des jeunes sourds — Paris
- Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I. N2. P3)
- Institut national de promotion supérieure agricole
- Institut national de la propriété industrielle
- Institut national de la recherche agronomique (INRA)
- Institut national de recherche pédagogique (INRP)
- Institut national de la santé et de la recherche médicale (INSERM)
- Institut national des sports
- Instituts nationaux polytechniques
- Instituts nationaux des sciences appliquées
- Institut national supérieur de chimie industrielle de Rouen
- Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)

- Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)
- Instituts régionaux d'administration
- Institut supérieur des matériaux et de la construction mécanique de Saint-Ouen
- Musée de l'armée
- Musée Gustave Moreau
- Musée de la marine
- Musée national J.-J. Henner
- Musée national de la Légion d'Honneur
- Musée de la poste
- Muséum national d'histoire naturelle
- Musée Auguste-Rodin
- Observatoire de Paris
- Office de coopération et d'accueil universitaire
- Office français de protection des réfugiés et apatrides
- Office national des anciens combattants
- Office national de la chasse
- Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)
- Office national d'immigration (ONI)
- Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)
- Office universitaire et culturel français pour l'Algérie
- Palais de la découverte
- Parcs nationaux
- Réunion des musées nationaux
- Syndicat des transports parisiens
- Thermes nationaux — Aix-les-Bains
- Universités

3. **Jiné vnitrostátní veřejnoprávní subjekty**

- Union des groupements d'achats publics (UGAP)

ŘECKO

Seznam zadavatelů

1. Ministry of National Economy
2. Ministry of Education and Religion
3. Ministry of Commerce
4. Ministry of Industry, Energy and Technology
5. Ministry of Merchant Marine
6. Ministry to the Prime Minister
7. Ministry of the Aegean
8. Ministry of Foreign Affairs
9. Ministry of Justice
10. Ministry of the Interior
11. Ministry of Labour
12. Ministry of Culture and Sciences
13. Ministry of Environment, Planning and Public Works
14. Ministry of Finance
15. Ministry of Transport and Communications
16. Ministry of Health and Social Security
17. Ministry of Macedonia and Thrace
18. Army General Staff
19. Navy General Staff
20. Airforce General Staff
21. Ministry of Agriculture
22. General Secretariat for Press and Information
23. General Secretariat for Youth
24. General State Laboratory
25. General Secretariat for Further Education
26. General Secretariat of Equality
27. General Secretariat for Social Security
28. General Secretariat for Greeks Living Abroad
29. General Secretariat for Industry
30. General Secretariat for Research and Technology
31. General Secretariat for Sports
32. General Secretariat for Public Works
33. National Statistical Service
34. National Welfare Organization

35. Workers' Housing Organization
36. National Printing Office
37. Greek Atomic Energy Commission
38. Greek Highway Fund
39. University of Athens
40. University of the Aegean
41. University of Thessaloniki
42. University of Thrace
43. University of Ioannina
44. University of Patras
45. Polytechnic School of Crete
46. Sivitanidios Technical School
47. University of Macedonia
48. Eginitio Hospital
49. Areteio Hospital
50. National Centre of Public Administration
51. Hellenic Post (EL. TA.)
52. Public Material Management Organization
53. Farmers' Insurance Organization
54. School Building Organization

IRSKO

1. Hlavní zadavatelé

Office of Public Works

2. Ostatní zadavatelé

- President's Establishment
- Houses of the Oireachtas (Parliament)
- Department of the Taoiseach (Prime Minister)
- Office of the Tanaiste (Deputy Prime Minister)
- Central Statistics Office
- Department of Arts, Culture and the Gaeltacht
- National Gallery of Ireland
- Department of Finance
- State Laboratory
- Office of the Comptroller and Auditor General
- Office of the Attorney General
- Office of the Director of Public Prosecutions
- Valuation Office
- Civil Service Commission
- Office of the Ombudsman
- Office of the Revenue Commissioners
- Department of Justice
- Commissioners of Charitable Donations and Bequests for Ireland
- Department of the Environment
- Department of Education
- Department of the Marine
- Department of Agriculture, Food and Forestry
- Department of Enterprise and Employment
- Department of Trade and Tourism
- Department of Defence (7)
- Department of Foreign Affairs
- Department of Social Welfare
- Department of Health
- Department of Transport, Energy and Communications

ITÁLIE

Zadavatelé

1. Ministry of the Treasury (7)
2. Ministry of Finance (8)
3. Ministry of Justice
4. Ministry of Foreign Affairs
5. Ministry of Education
6. Ministry of the Interior
7. Ministry of Public Works
8. Ministry for Coordination (International Relations and EC Agricultural Policies)
9. Ministry of Industry, Trade and Craft Trades
10. Ministry of Employment and Social Security
11. Ministry of Health
12. Ministry of Cultural Affairs and the Environment
13. Ministry of Defence (9)
14. Budget and Economic Planning Ministry
15. Ministry of Foreign Trade
16. Ministry of Posts and Telecommunications (10)
17. Ministry of the Environment
18. Ministry of University and Scientific and Technological Research

LUCSEMBURSKO

1. Ministère d'État: Service central des imprimés et des fournitures de l'État
2. Ministère de l'agriculture: Administration des services techniques de l'agriculture
3. Ministère de l'éducation nationale: Lycées d'enseignement secondaire et d'enseignement secondaire technique
4. Ministère de la famille et de la solidarité sociale: maisons de retraite
5. Ministère de la force publique: Armée ⁽¹⁾ - Gendarmerie - Police
6. Ministère de la justice: Établissements pénitentiaires
7. Ministère de la santé publique: Hôpital neuropsychiatrique
8. Ministère des travaux publics: bâtiments publics — Ponts et chaussées
9. Ministère des Communications: Centre informatique de l'État
10. Ministère de l'environnement: Commissariat général à la protection des eaux

NIZOZEMSKO

Seznam zadavatelů**Ministerstva a ústřední vládní orgány**

1. Ministry of General Affairs — Ministerie van Algemene Zaken
 - Advisory Council on Government Policy — Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid
 - National Information Office — Rijksvoorlichtingsdienst
2. Ministry of the Interior — Ministerie van Binnenlandse Zaken
 - Government Personnel Information System Service — Dienst Informatievoorziening Overheidspersoneel
 - Redundancy Payment and Benefits Agency — Dienst Uitvoering Ontslaguitkeringsregelingen
 - Public Servants Medical Expenses Agency — Dienst Ziektekostenvoorziening Overheidspersoneel
 - RPD Advisory Service — RPD Advies
 - Central Archives and Interdepartmental Text Processing — CAS/ITW
3. Ministry of Foreign Affairs and Directorate-General for Development Cooperation of the Ministry of Foreign Affairs — Ministerie van Buitenlandse Zaken en Ministerie voor Ontwikkelingssamenwerking
4. Ministry of Defence — Ministerie van Defensie ⁽¹²⁾
 - Directorate of material Royal Netherlands Navy — Directie materieel Koninklijke Marine
 - Directorate of material Royal Netherlands Army — Directie materieel Koninklijke Landmacht
 - Directorate of material Royal Netherlands Air Force — Directie materieel Koninklijke Luchtmacht
5. Ministry of Economic Affairs — Ministerie van Economische Zaken
 - Economic Investigation Agency — Economische Controledienst
 - Central Plan Bureau — Centraal Planbureau
 - Netherlands Central Bureau of Statistics — Centraal Bureau voor de Statistiek
 - Senter — Senter
 - Industrial Property Office — Bureau voor de Industriële Eigendom
 - Central Licensing Office for Import and Export — Centrale Dienst voor de In- en Uitvoer
 - State Supervision of Mines — Staatstoezicht op de Mijnen
 - Geological Survey of the Netherlands — Rijks Geologische Dienst
6. Ministry of Finance — Ministerie van Financiën
 - State Property Department — Dienst der Domeinen
 - Directorates of the State Tax Department — Directies der Rijksbelastingen
 - State Tax Department/Fiscal Intelligence and Information Department — Belastingdienst/FIOD
 - State Tax Department/Computer Centre — Belastingdienst/Automatiseringscentrum
 - State Tax Department/Training — Belastingdienst/Opleidingen
7. Ministry of Justice — Ministerie van Justitie
 - Education and Training Organization, Directorate General for the Protection of Young People and the care of Offenders — Opleidings- en vormingsorganisatie Directoraat-Generaal Jeugdbescherming en Delinquentenzorg
 - Child Care and Protection Board — Raden voor de Kinderbescherming in de provincies
 - State Institutions for Child care and Protection — Rijksinrichtingen voor de Kinderbescherming in de provincies

- Prisons — Penitentiaire inrichtingen in de provincie
 - State Institutions for Persons Placed under Hospital Order — Rijksinrichtingen voor TBS — verpleging in de provincies
 - Internal Facilities Service of the Directorate for Young Offenders and Young Peoples Institute — Dienst Facilitaire Zaken van de Directie Delinquentenzorg en Jeugdinrichtingen
 - Legal Aid Department — Dienst Gerechtelijke Ondersteuning in de arrondissementen
 - Central Collection Office for the Courts — Centraal Ontvangstkantoor der Gerechten
 - Central Debt Collection Agency of the Ministry of Justice — Centraal Justitie Incassobureau
 - National Criminal Investigation Department — Rijksrecherche
 - Forensic Laboratory — Gerechtelijk Laboratorium
 - National Police Services Force — Korps Landelijke Politiediensten
 - District offices of the Immigration and Naturalization Service — Districtskantoren Immigratie- en Naturalisatiedienst
8. Ministry of Agriculture, Nature Management and Fisheries — Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
- National Forest Service — Staatsbosbeheer
 - Agricultural Research Service — Dienst Landbouwkundig Onderzoek
 - Agricultural Extension Service — Dienst Landbouwvoorlichting
 - Land Development Service — Landinrichtingsdienst
 - National Inspection Service for Animals and Animal Protection — Rijksdienst voor de Keuring van Vee en Vlees
 - Plant Protection Service — Plantenziektenkundige Dienst
 - General Inspection Service — Algemene Inspectiedienst
 - National Fisheries Research Institute — Rijksinstituut voor Visserijonderzoek
 - Government Institute for Quality Control of Agricultural Products — Rijkskwaliteit Instituut voor Land- en Tuinbouwprodukten
 - National Institute for Nature Management — Instituut voor Bos- en Natuuronderzoek
 - Game Fund — Jachtfonds
9. Ministry of Education and Science — Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen
- Royal Library — Koninklijke Bibliotheek
 - Institute for Netherlands History — Instituut voor Nederlandse Geschiedenis
 - Netherlands State Institute for War Documentation — Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie
 - Institute for Educational Research — Instituut voor Onderzoek van het Onderwijs
 - National Institute for Curriculum Development — Instituut voor de Leerplan Ontwikkeling
10. Ministry of Social Affairs and Employment — Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid
- Wages Inspection Service — Loontechnische dienst
 - Inspectorate for Social Affairs and Employment — Inspectie en Informatie Sociale Zaken en Werkgelegenheid
 - National Social Assistance Consultancies Services — Rijksconsulentschappen Sociale Zekerheid
 - Steam Equipment Supervision Service — Dienst voor het Stoomwezen
 - Conscientious Objectors Employment Department — Tewerkstelling erkend gewetensbezwaarden militaire dienst
 - Directorate for Equal Opportunities — Directie Emancipatie

11. Ministry of Transport, Public Works and Water Management — Ministerie van Verkeer en Waterstaat
 - Directorate-General for Transport — Directoraat-Generaal Vervoer
 - Directorate-General for Public Works and Water Management — Directoraat-Generaal Rijkswaterstaat
 - Directorate-General for Civil Aviation — Directoraat-Generaal Rijksluchtvaartdienst
 - Telecommunications and Post Department — Hoofddirectie Telecommunicatie en Post
 - Regional Offices of the Directorates-General and General Management, Inland Waterway Navigation Service — De regionale organisatie van de directoraten-generaal en de hoofddirectie Vaarwegmarkeringsdienst
12. Ministry of Housing, Physical Planning and Environment — Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer
 - Directorate-General for Environment Management — Directoraat-Generaal Milieubeheer
 - Directorate-General for Public Housing — Directoraat-Generaal van de Volkshuisvesting
 - Government Buildings Agency — Rijksgebouwendienst
 - National Physical Planning Agency — Rijksplanologische Dienst
13. Ministry of Welfare, Health and Cultural Affairs — Ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur
 - Social and Cultural Planning Office — Sociaal en Cultureel Planbureau
 - Inspectorate for Child and Youth Care and Protection Services — Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming
 - Medical Inspectorate of Health Care — Inspecties van het Staatstoezicht op de Volksgezondheid
 - Cultural Castle Council — Rijksdienst Kastelenbeheer
 - National Archives Department — Rijksarchiefdienst
 - Department for the Conservation of Historic Buildings and Sites — Rijksdienst voor de Monumentenzorg
 - National Institute of Public Health and Environmental Protection — Rijksinstituut voor Milieuhygiëne
 - National Archeological Field Survey Commission — Rijksdienst voor het Oudheidkundig Bodemonderzoek
 - Netherlands Office for Fine Arts — Rijksdienst Beeldende Kunst
14. Cabinet for Netherlands Antillean and Aruban Affairs — Kabinet voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse zaken
15. Higher Colleges of State — Hogere Colleges van Staat
16. Council of State — Raad van State
17. Netherlands Court of Audit — Algemene Rekenkamer
18. National Ombudsman — Nationale Ombudsman

RAKOUSKO

1. Bundeskanzleramt — Amtswirtschaftsstelle
2. Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten
3. Bundesministerium für Gesundheit und Konsumentenschutz
4. Bundesministerium für Finanzen
 - a) Amtswirtschaftsstelle
 - b) Abteilung VI/5 (EDV-Beschaffung des Bundesministeriums für Finanzen und des Bundesrechenamtes)
 - c) Abteilung III/1 (Beschaffung von technischen Geräten, Einrichtungen und Sachgütern für die Zollwache)
5. Bundesministerium für Jugend und Familie — Amtswirtschaftsstelle
6. Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
7. Bundesministerium für Inneres
 - a) Abteilung I/5 (Amtswirtschaftsstelle)
 - b) EDV-Zentrum (Beschaffung von elektronischen Datenverarbeitungssystemen (Hardware))
 - c) Abteilung II/3 (Beschaffung von technischen Geräten und Einrichtungen für die Bundespolizei)
 - d) Abteilung I/6 (Beschaffung von Sachgütern (mit Ausnahme der von der Abteilung II/3 zu beschaffenden Sachgüter) für die Bundespolizei)
 - e) Abteilung IV/8 (Beschaffung von Fluggeräten)
8. Bundesministerium für Justiz — Amtswirtschaftsstelle
9. Bundesministerium für Landesverteidigung ⁽¹³⁾
10. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft
11. Bundesministerium für Arbeit und Soziales — Amtswirtschaftsstelle
12. Bundesministerium für Unterricht und kulturelle Angelegenheiten
13. Bundesministerium für öffentliche Wirtschaft und Verkehr
14. Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst
15. Österreichisches Statistisches Zentralamt
16. Österreichische Staatsdruckerei
17. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen
18. Bundesversuchs- und Forschungsanstalt-Arsenal (BVFA)
19. Bundesstaatliche Prothesenwerkstätten
20. Austro Control GmbH — Österreichische Gesellschaft für Zivilluftfahrt mit beschränkter Haftung
21. Bundesprüfanstalt für Kraftfahrzeuge
22. Generaldirektion für die Post- und Telegraphenverwaltung (nur Postwesen)
23. Bundesministerium für Umwelt — Amtswirtschaftsstelle

PORTUGALSKO

Prime Minister's Office

Legal Centre

Centre for Studies and Training (Local Government)

Government Computer Network Management Centre

National Council for Civil Defence Planning

Permanent Council for Industrial Conciliation

Department for Vocational and Advanced Training

Ministerial Department with special responsibility for Macao

Ministerial Department responsible for Community Service by Conscientious Objectors

Institute for Youth

National Administration Institute

Secretariat General, Prime Minister's Office

Secretariat for Administrative Modernization

Social Services, Prime Minister's Office

Ministry of Home Affairs

Directorate-General for Roads

Ministerial Department responsible for Studies and Planning

Civilian administrations

Customs Police

Republican National Guard

Police

Secretariat General

Technical Secretariat for Electoral Matters

Customs and Immigration Department

Intelligence and Security Department

National Fire Service

Ministry of Agriculture

Control Agency for Community Aid to Olive Oil Production

Regional Directorate for Agriculture (Beira Interior)

Regional Directorate for Agriculture (Beira Litoral)

Regional Directorate for Agriculture (Entre Douro e Minho)

Regional Directorate for Agriculture (Trás-os-Montes)

Regional Directorate for Agriculture (Alentejo)

Regional Directorate for Agriculture (Algarve)

Regional Directorate for Agriculture (Ribatejo e Oeste)

General Inspectorate and Audit Office (Management Audits)

Viticulture Institute

National Agricultural Research Institute

Institute for the Regulation and Guidance of Agricultural Markets

Institute for Agricultural Structures and Rural Development

Institute for Protection of Agri-food Production

Institute for Forests

Institute for Agricultural Markets and Agri-Foods Industry

Secretariat General

IFADAP (Financial Institute for the Development of Agriculture and Fishing) ⁽¹⁴⁾

INGA (National Agricultural Intervention and Guarantee Institute) ⁽¹⁴⁾

Ministry of the Environment and Natural Resources

Directorate-General for Environment

Institute for Environmental Promotion

Institute for the Consumer

Institute for Meteorology

Secretariat General

Institute for Natural Conservancy

Ministerial Department for the Improvement of the Estoril Coast

Regional Directorates for Environment and Natural Resources

Water Institute

Ministry of Trade and Tourism

Commission responsible for the Application of Economic Penalties

Directorate-General for Competition and Prices

Directorate-General for Inspection (Economic Affairs)

Directorate-General for Tourism

Directorate-General for Trade

Tourism Fund

Ministerial Department responsible for Community Affairs

ICEP (Portuguese Foreign Trade Institute)

General Inspectorate for Gambling

National Institute for Training in Tourism

Regional Tourist Boards

Secretariat General

Enatur (National Tourism Enterprise) — Public enterprise ⁽¹⁴⁾

Ministry of Defence ⁽¹⁵⁾

National Security Authority

National Council for Emergency Civil Planning

Directorate-General for Armaments and Defence Equipment

Directorate-General for Infrastructure

Directorate-General for Personnel

Directorate-General for National Defence Policy

Secretariat General

Office of the Chief of Staff of the Armed Forces ⁽¹⁵⁾

Administrative Council of the Office of the Chief of Staff of the Armed Forces

Commission of Maintenance of NATO Infrastructure

Executive Commission of NATO Infrastructure

Social Works of the Armed Forces

Office of the Chief of Staff, Airforce ⁽¹⁵⁾

Airforce Logistics and Administrative Commando

General Workshop for Aeronautical Equipment

Office of the Chief of Staff, Army ⁽¹⁵⁾

Logistics Department
Directorate for Army Engineering
Directorate for Army Communications
Service Directorate for Fortifications and Army Works
Service Directorate for the Army Physical Education
Service Directorate Responsible for the Army Computer
Service Directorate for Intendancy
Service Directorate for Equipment
Service Directorate for Health
Directorate for Transport
Main Army Hospital
General Workshop of Uniforms and Equipment
General Workshop of Engineering Equipment
Bakery
Army Laboratory for Chemical and Pharmaceutical Products

Office of the Chief of Staff, Navy ⁽¹⁵⁾

Directorate for Naval Facilities
Directorate-General for Naval Equipment
Directorate for Instruction and Training
Directorate of the Service of Naval Health
The Navy Hospital
Directorate for Supplies
Directorate for Transport
Directorate of the Service of Maintenance
Armed Computer Service
Continent Naval Commando
Açores Naval Commando
Directorate for Naval Facilities
Madeira Naval Commando
Commando of Lisbon Naval Station
Army Centre for Physical Education
Administrative Council of Central Navy Administration
Naval War Height Institute
Directorate-General for the Navy
Directorate-General for Lighthouses and School for Lighthouse Keepers
The Hydrographic Institute
Vasco da Gama Aquarium
The Alfeite Arsenal

Ministry of Education

Secretariat General
Department for Planning and Financial Management
Department for Higher Education
Department for Secondary Education

Department for Basic Education
Department for Educational Resources Management
General Inspectorate of Education
Bureau for the Launching and Coordination of the School Year
Regional Directorate for Education (North)
Regional Directorate for Education (Centre)
Regional Directorate for Education (Lisbon)
Regional Directorate for Education (Alentejo)
Regional Directorate for Education (Algarve)
Camões Institute
Institute for Innovation in Education Antonio Aurélio da Costa Ferreira
Institute for Sports
Department of European Affairs
Ministry of Education Press
Ministry of Employment and Social Security
National Insurance and Occupational Health Fund
Institute for Development and Inspection of Labour Conditions
Social Welfare Funds
Casa Pia de Lisboa ⁽¹⁶⁾
National Centre for Pensions
Regional Social Security Centres
Commission on Equal Opportunity and Rights for Women
Statistics Department
Studies and Planning Department
Department of International Relations and Social Security Agreements
European Social Fund Department
Department of European Affairs and External Relations
Directorate-General for Social Works
Directorate-General for the Family
Directorate-General for Technical Support to Management
Directorate-General for Employment and Vocational Training
Directorate-General for Social Security Schemes
Social Security Financial Stabilization Fund
General Inspectorate for Social Security
Social Security Financial Management Institute
Employment and Vocational Training Institute
National Institute for Workers' Leisure Time
Secretariat General
National Secretariat for Rehabilitation
Social Services
Santa Casa da Misericórdia de Lisboa ⁽¹⁶⁾

Ministry of Finance

ADSE (Directorate-General for the Protection of Civil Servants)

Legal Affairs Office

Directorate-General for Public Administration

Directorate-General for Public Accounts and General Budget Supervision

Directorate-General for the State Loans Board

Directorate-General for the Customs Service

Directorate-General for Taxation

Directorate-General for State Assets

Directorate-General for the Treasury

Ministerial Department responsible for Economic Studies

Ministerial Department responsible for European Affairs

GAFEEP (Ministerial Department responsible for Studies on the Funding of the State and Public Enterprises)

General Inspectorate for Finance

Institute for Information Technology

State Loans Board

Secretariat General

SOFE (Social Services of the Ministry of Finance)

Ministry of Industry and Energy

Regional Delegation for Industry and Energy (Lisbon and Tagus Valley)

Regional Delegation for Industry and Energy (Alentejo)

Regional Delegation for Industry and Energy (Algarve)

Regional Delegation for Industry and Energy (Centre)

Regional Delegation for Industry and Energy (North)

Directorate-General for Industry

Directorate-General for Energy

Geological and Mining Institute

Ministerial Department responsible for Studies and Planning

Ministerial Department responsible for Oil Exploration and Production

Ministerial Department responsible for Community Affairs

National Industrial Property Institute

Portuguese Institute for Quality

INETI (National Institute for Industrial Engineering and Technology)

Secretariat General

PEDIP Manager's Department

Legal Affairs Office

Commission for Emergency Industrial Planning

Commission for Emergency Energy Planning

IAPMEI (Institute for Support of Small and Medium-sized Enterprises and Investments)

Ministry of Justice

Centre for Legal Studies

Social Action and Observation Centres

The High Council of the Judiciary (Conselho Superior de Magistratura)

Central Registry

Directorate-General for Registers and Other Official Documents
Directorate-General for Computerized Services
Directorate-General for Legal Services
Directorate-General for the Prison Service
Directorate-General for the Protection and Care of Minors Prison Establishments
Ministerial Department responsible for European Law
Ministerial Department responsible for Documentation and Comparative Law
Ministerial Department responsible for Studies and Planning
Ministerial Department responsible for Financial Management
Ministerial Department responsible for Planning and Coordinating Drug Control
São João de Deus Prison Hospital
Corpus Christi Institute
Guarda Institute
Institute for the Rehabilitation of Offenders
São Domingos de Benfica Institute
National Police and Forensic Science Institute
Navarro Paiva Institute
Padre António Oliveira Institute
São Fiel Institute
São José Institute
Vila Fernando Institute
Criminology Institutes
Forensic Medicine Institutes
Criminal Investigation Department
Secretariat General
Social Services

Ministry of Public Works, Transport and Communications
Council for Public and Private Works Markets
Directorate-General for Civil Aviation
Directorate-General for National Buildings and Monuments
Directorate-General for Road and Rail Transport
Ministerial Department responsible for River Crossings (Tagus)
Ministerial Department for Investment Coordination
Ministerial Department responsible for the Lisbon Railway Junction
Ministerial Department responsible for the Oporto Railway Junction
Ministerial Department responsible for Navigation on the Douro
Ministerial Department responsible for the European Communities
General Inspectorate for Public Works, Transport and Communications
Independent Executive for Roads
National Civil Engineering Laboratory
Social Works Department of the Ministry of Public Works, Transport and Communications
Secretariat General
Institute for Management and Sales of State Housing
CTT — Post and Telecommunications of Portugal SA (17)

Ministry of Foreign Affairs

Directorate-General for Consular Affairs and for Financial Administration

Directorate-General for the European Communities

Directorate-General for Cooperation

Institute for Portuguese Emigrants and Portuguese Communities Abroad

Institute for Economic Cooperation

Secretariat General

Ministry of Territorial Planning and Management

Academy of Science

Legal Affairs Office

National Centre for Geographical Data

Regional Coordination Committee (Centre)

Regional Coordination Committee (Lisbon and Tagus Valley)

Regional Coordination Committee (Alentejo)

Regional Coordination Committee (Algarve)

Regional Coordination Committee (North)

Central Planning Department

Ministerial Department for European Issues and External Relations

Directorate-General for Local Government

Directorate-General for Regional Development

Directorate-General for Town and Country Planning

Ministerial Department responsible for Coordination of the Alqueva Project

General Inspectorate for Territorial Administration

National Statistical Institute

António Sérgio Cooperative Institute

Institute for Scientific and Tropical Research

Geographical and Land Register Institute

National Scientific and Technological Research Board

Secretariat General

Ministry of the Sea

Directorate-General for Fishing

Directorate-General for Ports, Navigation and Maritime Transport

Portuguese Institute for Maritime Exploration

Maritime Administration for North, Centre and South

National Institute for Port Pilotage

Institute for Port Labour

Port Administration of Douro and Leixões

Port Administration of Lisbon

Port Administration of Setúbal and Sesimbra

Port Administration of Sines

Independent Executive for Ports

Infante D. Henrique Nautical School

Portuguese Fishing School and School of Sailing and Marine Craft

Secretariat General

Ministry of Health
Regional Health Administrations
Health Centres
Mental Health Centres
Histocompatibility Centres
Regional Alcoholism Centres
Department for Studies and Health Planning
Health Human Resource Department
Directorate-General for Health
Directorate-General for Health Installations and Equipment
National Institute for Chemistry and Medicament
Supporting Centres for Drug Addicts
Institute for Computer and Financial Management of Health Services
Infirmity Technical Schools
Health Service Technical Colleges
Central Hospitals
District Hospitals
General Inspectorate of Health
National Institute of Emergency Care
Dr Ricardo Jorge National Health Institute
Dr Jacinto de Magalhaes Institute of Genetic Medicine
Dr Gama Pinto Institute of Ophthalmology
Portuguese Blood Institute
General Practitioners Institutes
Secretariat General
Service for Prevention and Treatment of Drug Dependence
Social Services, Ministry of Health

FINSKO

Seznam zadavatelů

Oikeuskanslerinvirasto	Office of the Chancellor of Justice
Kauppa- ja teollisuusministeriö	Ministry of Trade and Industry
Kuluttajavirasto	National Consumer Administration
Elintarvikerivas	National Food Administration
Kilpailuvirasto	Office of Free Competition
Kilpailuneuvosto	Council of Free Competition
Kuluttaja-asiamiehen toimis	Office of the Consumer Ombudsman
Kuluttajavalituslautakum	Consumer Complaints Board
Patentti- ja rekisterihallitu	National Board of Patents and Registration
Liikenneministeriö	Ministry of Transport and Communications
Telehallintokeskus	Telecommunications Administration Centre
Maa- ja metsätalosisministeriö	Ministry of Agriculture and Forestry
Maanmittauslaitos	National Land Survey of Finland
Oikeusministeriö	Ministry of Justice
Tietosuojavaltuutetun toimisto	The Office of the Data Protection Ombudsman
Tuomioistuinelaitos	Courts of Law
— Korkein Oikeus	
— Korkein hallinto-oikeus	
— Hoviikeudet	
— Käräjäoikeudet	
— Läänioikeudet	
— Markkinaautuomioistuinel	
— Työtuomioistuinel	
— Vakuutusoikey	
— Vesioikeudet	
Vankeinhoitolaitos	Prison Administration
Opetusministeriö	Ministry of Education
Opetushallitus	National Board of Education
Valtion elokuvataarkastamo	National Office of Film Censorship
Puoluisministeriö	Ministry of Defence
Puolustusvoimat ⁽¹⁸⁾	Defence Forces
Sisäsiainministeriö	Ministry of the Interior
Väestörekisterikeskus	Population Register Centre
Keskusrikospoliisi	Central Criminal Police
Liikuva poliisi	Mobile Police
Rajavartiolaitos ⁽¹⁸⁾	Frontier Guard
Sosiaali- ja terveysministeriö	Ministry of Social Affairs and Health
Työttömyysturvalautakunta	Unemployment Appeal Board
Tarkastuslautakunta	Appeals Tribunal
Lääkelaitos	National Agency for Medicines
Terveydenhuollon oikeusturvakeustus	National Board of Medicolegal Affairs
Tapaturmavirasto	State Accident Office
Säteilyturvakeskus	Finnish Centre for Radiation and Nuclear Safety
Valtion turvapaikan hakijoiden vastaanottokeskukset	Reception Centres for Asylum Seekers

Työministeriö	Ministry of Labour
Valtakunnansovittelijain toimisto	National Conciliator's Office
Työneuvosto	Labour Council
Ulkoasiainministeriö	Ministry for Foreign Affairs
Valtiovarainministeriö	Ministry of Finance
Valtiontalouden tarkastusvirasto	State Economy Controller's Office
Valtiokonttori	State Treasury Office
Valtion työmarkkinalaitos Verohallinto	
Tullihalinto	
Valtion vakuusrahasto	
Ympäristöministerio	Ministry of Environment
Vesi- ja ympäristöhallitus	National Board of Waters and Environment

ŠVÉDSKO

Seznam zadavatelů

A	
Akademien för de fria konsterna	Royal Academy of Fine Arts
Allmänna advokatbyråerna (28)	Public Law Service Offices (28)
Allmänna reklamationsnämnden	National Board for Consumer Complaints
Arbetskyddsstyrelsen	National Board of Occupational Safety and Health
Arbetsdomstolen	Labour Court
Arbetsgivaverk, statens	National Agency for Government Employers
Arbetslivscentrum	Centre for Working Life
Arbetslivsfonden	Working Lives Fund
Arbetsmarknadsstyrelsen	National Labour Market Board
Arbetsmiljöfonden	Work Environment Fund
Arbetsmiljöinstitutet	National Institute of Occupational Health
Arbetsmiljönämnd, statens	Board of Occupational Safety and Health for Government Employees
Arkitekturmuseet	Museum of Architecture
Arkivet för ljud och bild	National Archive of Recorded Sound and Moving Images
Arrendenämnder (12)	Regional Tenancies Tribunals (12)
B	
Barnmiljörådet	National Child Environment Council
Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens	Swedish Council on Technology Assessment in Health Care
Beredningen för internationell tekniskt-ekonomiskt samarbete	Agency for International Technical and Economic Cooperation
Besvärnämnden för rätts hjälp	Legal Aid Appeals Commission
Biblioteket, Kungl.	Royal Library
Biografbyrå, statens	National Board of Film Censors
Biografiskt lexikon, svenskt	Dictionary of Swedish Biography
Bokföringsnämnden	Swedish Accounting Standards Board
Bostadsdomstolen	Housing Appeal Court
Bostadskreditnämnd, statens (BKN)	National Housing Credit Guarantee Board
Boverket	National Housing Board
Brottsförebyggande rådet	National Council for Crime Prevention
Brottskadenämnden	Criminal Injuries Compensation Board
C	
Centrala försöksdjursnämnden	Central Committee for Laboratory Animals
Centrala studiestödsnämnden	National Board of Student Aid
Centralnämnden för fastighetsdata	Central Board for Real-Estate Data
D	
Dataispektionen	Data Inspection Board
Departementen	Ministries (Government Departments)
Domstolsverket	National Courts Administration
E	
Elsäkerhetsverket	National Electrical Safety Board
Expertgruppen för forskning om regional utveckling	Expert Group on Regional Studies
Exportkreditnämnden	Export Credits Guarantee Board
F	
Fideikommissnämnden	Entailed Estates Council
Finansinspektionen	Financial Supervisory Authority
Fiskeriverket	National Board of Fisheries
Flygtekniska försöksanstalten	Aeronautical Research Institute

Folkhälsoinstitutet	National Institute of Public Health
Forskningsrådsnämnden	Council for Planning and Coordination of Research
Fortifikationsförvaltningen ⁽¹⁹⁾	Fortifications Administration
Frivårdens behandlingscentral	Probation Treatment Centre
Förlikningmannaexpedition statens	National Conciliator's Office
Försvarets civilförvaltning ⁽¹⁹⁾	Civil Administration of Defence Forces
Försvarets datacenter ⁽¹⁹⁾	Defence Data Processing Centre
Försvarets forskningsanstalt ⁽¹⁹⁾	National Defence Research Establishment
Försvarets förvaltningsskola ⁽¹⁹⁾	Defence Forces' Administration School
Försvarets materielverk ⁽¹⁹⁾	Defence Material Administration
Försvarets radioanstalt ⁽¹⁹⁾	National Defence Radio Institute
Försvarets sjukvårdsstyrelse ⁽¹⁹⁾	Medical Board of the Defence Forces
Försvarshistoriska museer, statens ⁽¹⁹⁾	Swedish Museums of Military History
Försvarshögskolan ⁽¹⁹⁾	National Defence College
Försäkringskassorna	Social Insurance Offices
Försäkringsdomstolarna	Social Insurance Courts
Försäkringsöverdomstolen	Supreme Social Insurance Court
G	
Geologiska undersökning, Sveriges	Geological Survey of Sweden
Geotekniska institut, statens	Geotechnological Institute
Glesbygdsmyndigheten	National Rural Area Development Authority
Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamut- bildung	Graphic Institute and the Graduate School of Communications
H	
Handelsflottans kultur- och fritidsråd	Swedish Government Seamen's Service
Handelsflottans pensionsanstalt	Merchant Pensions Institute
Handikappråd, statens	National Council for the Disabled
Haverikommission, statens	Board of Accident Investigation
Hovrätterna (6)	Courts of Appeal (6)
Humanistisk-samhällsvetenskapliga forskningsrådet	Council for Research in the Humanities and Social Sciences
Hyresnämnder (12)	Regional Rent Tribunals (12)
Häktena (30)	Remand Prisons (30)
Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd	Committee on Medical Responsibility
Högsta domstolen	Supreme Court
I	
Inskrivningmyndigheten för företagsinteckningar	Register Authority for Floating Charges
Institut för byggnadsforskning, statens	Council for Building Research
Institut för psykosocial miljömedicin, statens	National Institute for Psycho-Social Factors and Health
Institutet för rymdfysik	Swedish Institute of Space Physics
Invandrarverk, statens	Swedish Immigration Board
J	
Jordsbrukverk, statens	Swedish Board of Agriculture
Justitiekanslern	Office of the Chancellor of Justice
Jämställdhetsombudsmannen och jämställdhetsdelegationen	Office of the Equal Opportunities Ombudsman and the Equal Opportuni- ties Commission

K

Kabelnämnden/Närradionämnden	Swedish Cable Authority/Swedish Community Radio Authority
Kammarkollegiet	National Judicial Board of Public Lands and Funds
Kammarrätterna (4)	Administrative Courts of Appeal (4)
Kemikalieinspektionen	National Chemicals Inspectorate
Kommerskollegium	National Board of Trade
Koncessionsnämnden för miljö-skydd	National Franchise Board for Environment Protection
Konjunkturinstitutet	National Institute of Economic Research
Konkurrensverket	Swedish Competition Authority
Konstfackskolan	College of Arts, Crafts and Design
Konsthögskolan	Collwege of Fine Arts
Konstmuseer, statens	National Art Museums
Konstnärsnämnden	Arts Grants Committee
Konstråd, statens	National Art Council
Konsumentverket	National Board for Consumer Policies
Krigsarkivet ⁽¹⁸⁾	Armed Forces Archives
Kriminaltekniska laboratorium, statens	National Laboratory of Forensic Science
Kriminalvårdens regionkanslier (7)	Correctional Region Offices (7)
Kriminalvårdsanstalterna (78)	National/Local Institutions (78)
Kriminalvårdsnämnden	National Paroles Board
Kriminalvårdstyrelsen	National Prison and Probation Administration
Kronofogdemyndigheterna (24)	Enforcement Services (24)
Kulturråd, statens	National Council for Cultural Affairs
Kustbevakningen ⁽¹⁸⁾	Swedish Coast Guard
Kärnkraftinspektion, statens	Nuclear Power Inspectorate

L

Lantmäteriverk, statens	Central Office of the National Land Survey
Livrustkammaren/Skoklosters slott/Halvylska museet	Royal Armoury
Livsmedelsverk, statens	National Food Administration
Lotterinämnden	Gaming Board
Läkemedelsverket	Medical Products Agency
Läns- och distriktsåklagarmyndigheterna	County Public Prosecution Authority and District Prosecution Authority
Länsarbetsnämnderna (24)	County Labour Boards (24)
Länsrätterna (25)	County Administration Courts (25)
Länsstyrelserna (24)	County Administrative Boards (24)
Löne- och pensionsverk, statens	National Government Employee Salaries and Pensions Board

M

Marksnadsdomstolen	Market Court
Maskinprovningar, statens	National Machinery Testing Institute
Medicinska forskningsrådet	Medical Research Council
Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges	Swedish Meteorological and Hydrological Institute
Militärhögskolan ⁽¹⁸⁾	Armed Forces Staff and War College
Musiksamlingar, statens	Swedish National Collections of Music

N

Naturhistoriska riksmuseet	Museum of Natural History
Naturvetenskapliga forskningsrådet	Natural Science Research Council
Naturvårdsverk, statens	National Environmental Protection Agency
Nordiska Afrikainstitutet	Scandinavian Institute of African Studies

Nordiska häsovårdhögskolan	Nordic School of Public Health
Nordiska institutet för samhällsplanering	Nordic Institute for Studies in Urban and Regional Planning
Nordiska museet, stiftelsen	Nordic Museum
Nordiska rådets svenska delegation	Swedish Delegation of the Nordic Council
Notarienämnden	Records Committee
Nämnden för internationella adoptionsfrågor	National Board for Intra Country Adoptions
Nämnden för offentlig upphandling	National Board for Public Procurement
Nämnden för statens gruvegendom	Staff Mining Property Commission
Nämnden för statliga förnyelsefonder	National Fund for Administrative Development and Training for Government Employees
Nämnden för utställning av nutida svensk konst i utlandet	Swedish National Committee for Contemporary Art Exhibitions Abroad
Närings- och teknikutvecklingsverket	National Board for Industrial and Technical Development
O	
Ombudsmannen mot etnisk diskriminering och nämnden mot etnisk diskriminering	Office of the Ethnic Discrimination Ombudsman/Advisory Committee on Questions Concerning Ethnic Discrimination
P	
Patentbesvärslätten	Court of Patent Appeals
Patent- och registeringsverket	Patents and Registration Office
Person- och adressregisternämnd, statens	Coordinated Population and Address Register
Polarforskningssekreteriatet	Swedish Polar Research Secretariat
Presstödsnämnden	Press Subsidies Council
Psykologisk-pedagogiska bibliotek, statens	National Library for Psychology and Education
R	
Radionämnden	Broadcasting Commission
Regeringskansliets förvaltningskontor	Central Services Office for the Ministries
Regeringsrätten	Supreme Administrative Court
Riksantikvarieämbetet och statens historiska museer	Central Board of National Antiquities and National Historical Museums
Riksarkivet	National Archives
Riksbanken	Bank of Sweden
Riksdagens förrtvalningskontor	Administration Department of the Swedish Parliament
Riksdagens ombudsmän, JO	The Parliamentary Ombudsman
Riksdagens revisorer	The Parliamentary Auditors
Riksförsäkringsverket	National Social Insurance Board
Riksgäldskontoret	National Debt Office
Rikspolisstyrelsen	National Police Board
Riksrevisionsverket	National Audit Bureau
Rikskatterverket	National Tax Board
Riksutställningar, Stiftelsen	Travelling Exhibitions Service
Riksåklagaren	Office of the Prosecutor General
Rymdstyrelsen	National Space Board
Råd för byggnadsforskning, statens	Council for Building Research
Rådet för grundläggande högskoleutbildning	Council for Renewal of Undergraduate Education
Räddningsverk, statens	National Reserve Services Board
Rättshjälpsnämnden	Regional Legal aid Commission
Rättsmedicinalverket	National Board of Forensic Medicine
S	
Sameskolstyrelsen och sameskolor	Sami (Lapp) School Board and Sami (Lapp) Schools
Sjöfartsverket	National Maritime Administration
Sjöhistoriska museer, staten	National Maritime Museums

Skattemyndigheterna (24)	Local Tax Offices (24)
Skogs- och jordsbrukets forskningsråd	Swedish Council for Forestry and Agricultural Research
Skogstyrelsen	National Board of Forestry
Skolverk, statens	National Agency for Education
Smittskyddsinstitutet	Swedish Institute for Infectious Disease Control
Socialstyrelsen	National Board of Health and Welfare
Socialvetenskapliga forskningsrådet	Swedish Council for Social Research
Sprängämnesinspektionen	National Inspectorate of Explosives and Flammables
Statistiska centralbyrån	Statistics Sweden
Statskontoret	Agency for Administrative Development
Stiftelsen WHO	Collaborating Centre on International Drug Monitoring
Strålskyddsinstitut, statens	National Institute of Radiation Protection
Styrelsen för internationel utveckling, SIDA	Swedish International Development Authority
Styrelsen för Internationellt Näringslivsbistånd, SWEDECORP	Swedish International Enterprise Development
Styrelsen för psykologisk försvar ⁽¹⁸⁾	National Board of Psychological Defence
Styrelsen för Sverigebildn	Image Sweden
Styrelsen för teknisk ackreditering	Swedish Board for Technical Accreditation
Styrelsen för u-landsforskning, SAREC	Swedish Agency for Research Cooperation with Developing Countries
Svenska institutet, stiftelsen	Swedish Institute
T	
Talboks- och punktskriftsbiblioteker	Library of Talking Books and Braille Publications
Teknikvetenskapliga forskningsrådet	Swedish Research Council for Engineering Sciences
Tekniska museet, stiftelsen	National Museum of Science and Technology
Tingsrätterna (97)	District and City Courts (97)
Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet	Judges Nomination Proposal Committee
Transportforskningsberedningen	Transport Research Board
Transportrådet	Board of Transport
Tullverket	Swedish Board of Customs
U	
Ungdomsråd, statens	State Youth Council
Universitet och högskolor	Universities and University Colleges
Utlänningnämnden	Aliens Appeals Board
Utsädeskontroll, statens	National Seed-Testing and Certification Institute
V	
Vatten- och avloppsnämnd, statens	National Water Supply and Sewage Tribunal
Vattenöverdomstolen	Water Rights Court of Appeal
Verket för högskoleservice (VHS)	National Agency for Higher Education
Veterinärmedicinska anstalt, statens	Natinal Veterinary Institute
Väg- och trafikinstitut, statens	Road and Traffic Research Institute
Värnpliktsverket ⁽¹⁸⁾	Armed Forces Enrolment Board
Växternämnd, statens	National Plant Variety Board
Y	
Yrkesinspektionen	Labour Inspectorate
Å	
Åklagarmyndigheterna	Public Prosecution Authorities
Ö	
Överbefälhavaren	Supreme Commander of the Armed Forces
Överstyrelsen för civil beredskap	National Board of Civil Emergency Preparedness

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Cabinet Office

- Chessington Computer Centre
- Civil Service College
- Recruitment and Assessment Service
- Civil Service Occupational Health Service
- Office of Public Services and Science
- Parliamentary Counsel Office
- The Government Centre on Information Systems (CCTA)

Central Office of Information

Charity Commission

Crown Prosecution Service

Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure only)

Customs and Excise Department

Department for National Savings

Department for Education

- Higher Education Funding Council for England

Department of Employment

- Employment Appeals Tribunal
- Industrial Tribunals
- Office of Manpower Economics

Department of Health

- Central Council for Education and Training in Social Work
- Dental Practice Board
- English National Board for Nursing, Midwifery and Health Visitors
- National Health Service Authorities and Trusts
- Prescriptions Pricing Authority
- Public Health Laboratory Service Board
- United Kingdom Central Council for Nursing, Midwifery and Health Visiting

Department of National Heritage

- British Library
- British Museum
- Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)
- Imperial War Museum
- Museums and Galleries Commission
- National Gallery
- National Maritime Museum
- National Portrait Gallery
- Natural History Museum
- Royal Commission on Historical Manuscripts
- Royal Commission on Historical Monuments of England
- Royal Fine Art Commission (England)
- Science Museum
- Tate Gallery
- Victoria and Albert Museum
- Wallace Collection

Department of Social Security

- Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)
- Regional Medical Service
- Independent Tribunal Service

Disability Living Allowance Advisory Board
Occupational Pensions Board
Social Security Advisory Committee
Department of the Environment
Building Research Establishment Agency
Commons Commissioners
Countryside Commission
Valuation Tribunal
Rent Assessment Panels
Royal Commission on Environmental Pollution
The Buying Agency
Department of the Procurator General and Treasury Solicitor
Legal Secretariat to the Law Officers
Department of Trade and Industry
Laboratory of the Government Chemist
National Engineering Laboratory
National Physical Laboratory
National Weights and Measures Laboratory
Domestic Coal Consumers' Council
Electricity Committees
Gas Consumers' Council
Central Transport Consultative Committees
Monopolies and Mergers Commission
Patent Office
Department of Transport
Coastguard Services
Transport Research Laboratory
Export Credits Guarantee Department
Foreign and Commonwealth Office
Wilton Park Conference Centre
Government Actuary's Department
Government Communications Headquarters
Home Office
Boundary Commission for England
Gaming Board for Great Britain
Inspectors of Constabulary
Parole Board and Local Review Committees
House of Commons
House of Lords
Inland Revenue, Board of
Intervention Board for Agricultural Produce
Lord Chancellor's Department
Combined Tax Tribunal
Council on Tribunals
Immigration Appellate Authorities
Immigration Adjudicators
Immigration Appeals Tribunal
Lands Tribunal
Law Commission

Legal Aid Fund (England and Wales)
Pensions Appeals Tribunals
Public Trustee Office
Office of the Social Security Commissioners
Supreme Court Group (England and Wales)
Court of Appeal — Criminal
Circuit Offices and Crown, County and Combined Courts (England and Wales)
Transport Tribunal

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food
Agricultural Development and Advisory Service
Agricultural Dwelling House Advisory Committees
Agricultural Land Tribunals
Agricultural Wages Board and Committees
Cattle Breeding Centre
Plant Variety Rights Office
Royal Botanic Gardens, Kew

Ministry of Defence ⁽²⁰⁾
Meteorological Office
Procurement Executive

National Audit Office
National Investment Loans Office

Northern Ireland Court Service
Coroners Courts
County Courts
Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland
Crown Courts
Enforcement of Judgements Office
Legal Aid Fund
Magistrates Court
Pensions Appeals Tribunals

Northern Ireland, Department of Agriculture
Northern Ireland, Department for Economic Development
Northern Ireland, Department of Education
Northern Ireland, Department of the Environment
Northern Ireland, Department of Finance and Personnel
Northern Ireland, Department of Health and Social Services
Northern Ireland Office
Crown Solicitor's Office
Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland
Northern Ireland Forensic Science Laboratory
Office of Chief Electoral Officer for Northern Ireland
Police Authority for Northern Ireland
Probation Board for Northern Ireland
State Pathologist Service

Office of Fair Trading
Office of Population Censuses and Surveys
National Health Service Central Register
Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health
Service Commissioners

Ordnance Survey
Overseas Development Administration
 Natural Resources Institute
Paymaster General's Office
Postal Business of the Post Office
Privy Council Office
Public Record Office
Registry of Friendly Societies
Royal Commission on Historical Manuscripts
Royal Hospital, Chelsea
Royal Mint
Scotland, Crown Office and Procurator Fiscal Service
Scotland, Department of the Registers of Scotland
Scotland, General Register Office
Scotland, Lord Advocate's Department
Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer
Scottish Courts Administration
 Accountant of Court's Office
 Court of Justiciary
 Court of Session
 Lands Tribunal for Scotland
 Pensions Appeal Tribunals
 Scottish Land Court
 Scottish Law Commission
 Sheriff Courts
 Social Security Commissioners' Office
The Scottish Office Central Services
Agriculture and Fisheries Department
 Crofters Commission
 Red Deer Commission
 Royal Botanic Garden, Edinburgh
The Scottish Office Industry Department
The Scottish Education Department
 National Galleries of Scotland
 National Library of Scotland
 National Museums of Scotland
 Scottish Higher Education Funding Council
The Scottish Office Environment Department
 Rent Assessment Panel and Committees
 Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland
 Royal Fine Art Commission for Scotland
The Scottish Office Home and Health Departments
 HM Inspectorate of Constabulary
 Local Health Councils
 National Board for Nursing, Midwifery and Health Visiting for Scotland
 Parole Board for Scotland and Local Review Committees

Scottish Council for Postgraduate Medical Education

Scottish Crime Squad

Scottish Criminal Record Office

Scottish Fire Service Training School

Scottish Health Service Authorities and Trusts

Scottish Police College

Scottish Record Office

HM Stationery Office (HMSO)

HM Treasury

Forward

Welsh Office

Royal Commission of Ancient and Historical Monuments in Wales

Welsh National Board for Nursing, Midwifery and Health Visiting

Local Government Boundary Commission for Wales

Valuation Tribunals (Wales)

Welsh Higher Education Funding Council

Welsh National Health Service Authorities and Trusts

Welsh Rent Assessment Panels.

-
- (¹) Nevojenské materiály uvedené v příloze II.
(²) Poštovní služby, na které se vztahuje zákon ze dne 24. prosince 1993.
(³) De i bilag II indeholdte ikke-krigslydende materialer.
(⁴) S výjimkou telekomunikačních zařízení.
(⁵) Material que no sea guerra incluido en el Anexo II.
(⁶) Pouze poštovní služby.
(⁷) Nevojenské materiály uvedené v příloze II.
(⁸) Ente centrale d'acquisto per la maggiore parte degli altri ministeri ed enti.
(⁹) Esclusi gli acquisti effettuati dal monopolio dei sali e tabacchi.
(¹⁰) Soltanto i servizi postali.
(¹¹) Matériel non de guerre contenu à l'annexe II.
(¹²) Niet voor oorlogsdoeleinden bestemd materiaal vermeld in bijlage II.
(¹³) Material außer Kriegsmaterial gemäß Anhang II.
(¹⁴) Subjekt řízený společně ministerstvem financí a ministerstvem zemědělství.
(¹⁵) Material não bélico constante do anexo II.
(¹⁶) Subjekt řízený společně ministerstvem práce a sociálních věcí a ministerstvem zdravotnictví.
(¹⁷) Unicamente serviços postais.
(¹⁸) Liitteeseen II sisältyvät muut kuin sotatarvikket.
(¹⁹) Icke-krigsmaterial förtecknas i bilaga II.
(²⁰) Nevojenské materiály uvedené v příloze II.“
-

PŘÍLOHA II

„PŘÍLOHA III

VZOR VYHLÁŠENÍ ZAKÁZEK NA SLUŽBY

A. PŘEDBĚŽNÉ INFORMACE

1. Název, adresa, telegrafická adresa, telefonní číslo, dálnopisné a faxové číslo zadavatele, a pokud se liší, služby, od níž lze obdržet další informace.
2. Zamýšlený celkový rozsah veřejných zakázek v každé z kategorií služeb uvedených v příloze I A.
3. Odhadovaný den zahájení zadávacích řízení podle kategorie.
4. Jiné informace.
5. Den odeslání vyhlášení.
6. Den, kdy Úřad pro úřední tisky Evropských společenství obdržel vyhlášení.
7. Informace, zda se na zakázku vztahuje Dohoda.

B. OTEVŘENÉ ŘÍZENÍ

1. Název, adresa, telegrafická adresa, telefonní číslo, dálnopisné a faxové číslo zadavatele.
2. Kategorie služby a popis. Referenční číslo CPC. Množství, včetně popřípadě možnosti volby dalších zakázek, a pokud je známa, odhadované lhůty, ve které je možné takovou volbu učinit. V případě pravidelných nebo opakujících se zakázek také odhadovaná doba následných výzev k podání nabídky, pokud je známa.
3. Místo provedení.
4.
 - a) Informace o tom, zda je poskytování služby podle právních a správních předpisů vyhrazeno určitému povolání.
 - b) Odkaz na právní a správní předpisy
 - c) Informace, zda právnické osoby mají uvádět jména a profesní kvalifikaci zaměstnanců, kteří mají být zodpovědní za provedení služby.
5. Informace, zda se poskytovatelé služeb mohou ucházet o část daných služeb.
6. Popřípadě zákaz variant.
7. Lhůta pro dokončení služby nebo trvání zakázky na službu, a pokud je to možné, doba započítí služeb.
8.
 - a) Název a adresa služby, od níž je možno vyžádat potřebné dokumenty.
 - b) Lhůta pro podání těchto žádostí.
 - c) Popřípadě, částka, kterou je za tyto dokumenty nutno zaplatit, a platební podmínky.

9. a) Lhůta pro přijetí nabídek.
b) Adresa, na kterou je třeba nabídky zasílat.
c) Jazyk nebo jazyky, ve kterých je třeba žádosti vypracovat.
10. a) Osoby oprávněné k tomu, aby byly přítomny otevírání nabídek.
b) Den, čas a místo otevírání nabídek.
11. Popřípadě požadované zálohy a záruky.
12. Hlavní podmínky týkající se financování a placení a/nebo odkazy na ustanovení, v nichž jsou obsaženy.
13. Popřípadě právní forma, kterou musí mít skupina poskytovatelů služeb, kterým bude zakázka zadána.
14. Informace týkající se postavení poskytovatele služeb a informace a formality nezbytné pro zhodnocení minimálních hospodářských a technických požadavků na poskytovatele služeb.
15. Lhůta, po kterou je uchazeč o veřejnou zakázku svou nabídkou vázán.
16. Kritéria pro zadání zakázky, a pokud je to možné, v sestupném pořadí podle důležitosti. Jiná kritéria než nejnižší cena se uvádějí, pokud se neobjeví v zadávací dokumentaci.
17. Jiné informace.
18. Den zveřejnění vyhlášení předběžných informací v *Úředním věstníku Evropských společenství* nebo odkaz na jejich nezveřejnění.
19. Den odeslání vyhlášení.
20. Den, kdy Úřad pro úřednílisty Evropských společenství obdržel vyhlášení.
21. Informace, zda se na zakázku vztahuje Dohoda.

C. OMEZENÉ ŘÍZENÍ

1. Název, adresa, telegrafická adresa, telefonní číslo, dálňopisné a faxové číslo zadavatele.
2. Kategorie služby a popis. Referenční číslo CPC. Množství, včetně popřípadě možnosti volby dalších zakázek, a pokud je známa, lhůty, ve které je možné takovou volbu učinit. V případě pravidelných nebo opakujících se zakázek odhadovaná doba následných výzev k podání nabídky, pokud je známa.
3. Místo provedení.
4. a) Informace, zda je poskytování služby podle právních a správních vyhrazeno jen určitému povolání.
b) Odkaz na právní a správní předpisy.
c) Informace, zda právnické osoby mají uvádět jména a profesní kvalifikaci zaměstnanců, kteří mají být zodpovědní za provedení služby.
5. Informace, zda se poskytovatelé služeb mohou ucházet o část daných služeb.
6. Předpokládaný rozsah poskytovatelů služeb, kteří budou vyzváni k účasti v soutěži.
7. Popřípadě zákaz variant.

8. Lhůta pro dokončení služby nebo trvání zakázky na služby, a pokud je to možné, doba započítání poskytování služby.
9. Popřípadě právní forma, kterou musí mít skupina poskytovatelů služeb, kterým bude zakázka zadána.
10.
 - a) Popřípadě zdůvodnění použití urychleného řízení.
 - b) Lhůta pro obdržení žádostí o účast.
 - c) Adresa, na kterou je třeba žádosti zasílat.
 - d) Jazyk nebo jazyky, ve kterých je třeba žádosti vypracovat.
11. Lhůta pro odeslání výzev k účasti v soutěži.
12. Popřípadě požadované zálohy a záruky.
13. Informace týkající se postavení poskytovatele služeb a informace a formality nezbytné pro zhodnocení minimálních hospodářských a technických požadavků na poskytovatele služeb.
14. Kritéria pro zadání zakázky, a pokud je to možné, v sestupném pořadí podle důležitosti, pokud nejsou uvedeny ve výzvě k účasti v soutěži.
15. Jiné informace.
16. Den (dny) zveřejnění vyhlášení předběžných informací v *Úředním věstníku Evropských společenství* nebo odkaz na jeho nezveřejnění.
17. Den odeslání vyhlášení.
18. Den, kdy Úřad pro úřední tisky Evropských společenství obdržel vyhlášení.
19. Informace, zda se na zakázku vztahuje Dohoda.

D. VYJEDNÁVACÍ ŘÍZENÍ

1. Název, adresa, telegrafická adresa, telefonní číslo, dálnopisné a faxové číslo zadavatele.
2. Kategorie služby a popis. Referenční číslo CPC. Množství, včetně popřípadě možnosti volby dalších zakázek, a pokud je známa, lhůty, ve které je možné takovou volbu učinit. V případě pravidelných nebo opakujících se zakázek odhadovaná doba následných výzev k podání nabídky, pokud je známa.
3. Místo provedení.
4.
 - a) Informace, zda je poskytování služby podle právních a správních předpisů vyhrazeno určitému povolání.
 - b) Odkaz na právní a správní předpisy.
 - c) Informace, zda právnícké osoby mají uvádět jména a profesní kvalifikaci zaměstnanců, kteří mají být zodpovědní za provedení služby.
5. Informace, zda se poskytovatelé služeb mohou ucházet o část daných služeb.
6. Předpokládaný rozsah poskytovatelů služeb, kteří budou vyzváni k účasti v soutěži.
7. Popřípadě zákaz variant.
8. Lhůta pro dokončení služeb nebo doba trvání zakázky, a pokud je to možné, doba pro započítání poskytování služeb.

9. Popřípadě právní forma, kterou musí mít skupina poskytovatelů služeb, kterým bude zakázka zadána.
10. a) Popřípadě zdůvodnění použití urychleného řízení.
b) Lhůta pro obdržení žádostí o účast.
c) Adresa, na kterou je třeba žádosti zasílat.
d) Jazyk nebo jazyky, ve kterých je třeba žádosti vypracovat.
11. Popřípadě požadované zálohy a záruky.
12. Informace týkající se postavení poskytovatele služeb a informace a formality nezbytné pro zhodnocení minimálních hospodářských a technických požadavků na poskytovatele služeb.
13. Popřípadě jména a adresy poskytovatelů služeb, kteří již byli zadavateli vybráni.
14. Jiné informace.
15. Den odeslání vyhlášení.
16. Den, kdy Úřad pro úřední tisky Evropských společenství obdržel vyhlášení.
17. Den (dny) předchozích zveřejnění v *Úředním věstníku Evropských společenství*.
18. Informace, zda se na zakázku vztahuje Dohoda.

E. VYHLÁŠENÍ ZADÁNÍ ZAKÁZKY

1. Název a adresa zadavatele.
2. Zvolené zadávací řízení. V případě vyjednávacího řízení bez předchozího zveřejnění vyhlášení soutěže, zdůvodnění (čl. 11 odst. 3).
3. Kategorie služby a popis. Referenční číslo CPC. Množství služeb.
4. Den zadání zakázky.
5. Kritéria pro zadání zakázky.
6. Počet obdržených nabídek.
7. Jméno a adresa poskytovatele(ů) služeb.
8. Zaplacená cena nebo cenové rozpětí (minimum/maximum).
9. Hodnota vítězné nabídky nebo nejvyšší a nejnižší nabídka, která byla vzata v úvahu při zadání zakázky.
10. Popřípadě rozsah zakázky, jež bude pravděpodobně zadána třetím stranám, a její hodnota.
11. Jiné informace.
12. Den zveřejnění vyhlášení zakázky v *Úředním věstníku Evropských společenství*.
13. Den odeslání vyhlášení.
14. Den, kdy Úřad pro úřední tisky Evropských společenství obdržel vyhlášení.
15. V případě zakázek na služby uvedené v příloze I B souhlas zadavatele se zveřejněním vyhlášení (čl. 16 odst. 3).“

PŘÍLOHA III

„PŘÍLOHA IV

VZOR VYHLÁŠENÍ ZAKÁZEK NA DODÁVKY

A. PŘEDBĚŽNÉ INFORMACE

1. Název, adresa, telegrafická adresa, telefonní číslo, dálnopisné a faxové číslo zadavatele, a pokud se liší, také služby, od níž je možno získat další informace.
2. Povaha a rozsah nebo hodnota výrobků, jež mají být dodány: Klasifikace výrobků pomocí referenčního čísla CPA.
3. Odhadovaný den zahájení zadávacích řízení s ohledem na zakázku nebo zakázky (pokud je znám).
4. Jiné informace.
5. Den odeslání vyhlášení.
6. Den, kdy Úřad pro úřední tisky Evropských společenství obdržel vyhlášení.
7. Informace, zda se na veřejnou zakázku vztahuje Dohoda.

B. OTEVŘENÁ ŘÍZENÍ

1. Název, adresa, telegrafická adresa, telefonní číslo, dálnopisné a faxové číslo zadavatele.
2.
 - a) Zvolené zadávací řízení.
 - b) Forma zakázky, pro niž se vyžadují nabídky.
3.
 - a) Místo dodání.
 - b) Povaha a množství zboží, jež má být dodáno, včetně označení, zda se nabídky mají týkat koupě, koupě najaté věci, nájmu nebo koupě na splátku nebo jejich kombinací. Referenční číslo CPA.
 - c) Množství zboží, které má být dodáno, včetně možnosti volby dalších zakázek, a pokud je známa, lhůty, ve které je možné takovou volbu učinit. V případě pravidelných nebo opakujících se zakázek odhadovaná doba následných výzev dodavatelům, pokud je známa.
 - d) Informace, zda se dodavatel může ucházet o dodávku části požadovaného zboží.
4. Lhůta ukončení dodávek nebo trvání zakázky na dodávky, a pokud je to možné, doba započítání dodávek.
5.
 - a) Jméno a adresa služby, u které je možno vyžádat zadávací dokumentaci a další dokumenty.
 - b) Popřípadě lhůta pro podání těchto žádostí.
 - c) Popřípadě částka, kterou je za tyto dokumenty nutno zaplatit, a platební podmínky.
6.
 - a) Lhůta pro obdržení nabídek.
 - b) Adresa, na kterou je třeba nabídky zasílat.
 - c) Jazyk nebo jazyky, ve kterých je třeba žádosti vypracovat.

7. a) Osoby oprávněné k tomu, aby byly přítomny otevírání nabídek.
b) Den, hodina a místo otevírání nabídek.
8. Popřípadě požadované zálohy a záruky.
9. Hlavní podmínky týkající se financování a placení a/nebo odkazy na ustanovení, v nichž jsou obsaženy.
10. Popřípadě právní forma, kterou musí mít skupina dodavatelů, jimž bude zakázka zadána.
11. Informace týkající se postavení dodavatele a informace a formality nezbytné pro zhodnocení minimálních hospodářských a technických požadavků na dodavatele.
12. Doba, po kterou je uchazeč o veřejnou zakázku svou nabídkou vázán.
13. Kritéria pro zadání zakázky. Jiná kritéria nežli nejnižší cena se uvádějí, pokud se neobjeví v zadávací dokumentaci.
14. Popřípadě zákaz variant.
15. Jiné informace.
16. Den (dny) zveřejnění vyhlášení předběžných informací v *Úředním věstníku Evropských společenství* nebo odkazy na jeho nezveřejnění.
17. Den odeslání vyhlášení.
18. Den, kdy Úřad pro úřední tisky Evropských společenství obdržel vyhlášení.
19. Informace, zda se na zakázku vztahuje Dohoda.

C. OMEZENÁ ŘÍZENÍ

1. Název, adresa, telegrafická adresa, telefonní číslo, dálnopisné a faxové číslo zadavatele.
2. a) Zvolené zadávací řízení.
b) Popřípadě zdůvodnění použití urychleného řízení.
c) Forma zakázky, pro niž se vyžadují nabídky.
3. a) Místo dodání.
b) Povaha a množství zboží, jež má být dodáno, včetně označení, zda se nabídky mají týkat koupě, koupě najaté věci, nájmu nebo koupě na splátky nebo jejich kombinací. Referenční číslo CPA.
c) Množství zboží, které má být dodáno, včetně možnosti volby dalších zakázek, a pokud je známa lhůta, ve které je možno takovou volbu učinit. V případě pravidelných nebo opakujících se zakázek odhadovaná doba následných výzev dodavatelům, pokud je známa.
d) Informace, zda se dodavatel může ucházet o dodávku části požadovaného zboží.
4. Lhůta ukončení dodávek nebo trvání zakázky na dodávky, a pokud je to možné, doba započítání dodávek.
5. Popřípadě právní forma, kterou musí mít skupina dodavatelů, kterým bude zakázka zadána.

6.
 - a) Lhůta pro obdržení žádostí o účast.
 - b) Adresa, na kterou je třeba žádosti zasílat.
 - c) Jazyk nebo jazyky, ve kterých je třeba žádosti vypracovat.
7. Lhůta pro odeslání výzvy k účasti v soutěži.
8. Popřípadě požadované zálohy a záruky.
9. Informace týkající se postavení dodavatele, informace a formality nezbytné pro zhodnocení minimálních hospodářských a technických požadavků na dodavatele.
10. Kritéria pro zadání zakázky, pokud nejsou obsažena ve výzvě k soutěži.
11. Předpokládaný rozsah dodavatelů, kteří budou vyzváni k účasti v soutěži.
12. Popřípadě zákaz variant.
13. Jiné informace.
14. Den (dny) zveřejnění vyhlášení předběžných informací v *Úředním věstníku Evropských společenství* nebo odkazy na jeho nezveřejnění.
15. Den odeslání vyhlášení.
16. Den, kdy Úřad pro úřední tisky Evropských společenství obdržel vyhlášení.
17. Informace, zda se na zakázku vztahuje Dohoda.

D. VYJEDNÁVACÍ ŘÍZENÍ

1. Název, adresa, telegrafická adresa, telefonní číslo, dálnopisné a faxové číslo zadavatele.
2.
 - a) Zvolené zadávací řízení.
 - b) Popřípadě zdůvodnění použití urychleného řízení.
 - c) Popřípadě forma zakázky, pro niž se vyžadují nabídky.
3.
 - a) Místo dodání.
 - b) Povaha a množství zboží, jež má být dodáno, včetně označení, zda se nabídky mají týkat koupě, koupě najaté věci, nájmu nebo koupě na splátky nebo jejich kombinací. Referenční číslo CPA.
 - c) Množství zboží, které má být dodáno, včetně možnosti volby dalších zakázek, a pokud je známa, lhůty, ve které je možné takovou volbu učinit. V případě pravidelných nebo opakujících se zakázek odhadovaná doba následných výzev dodavatelům, pokud je známa.
 - d) Informace, zda se dodavatelé mohou ucházet o část dodávky požadovaného zboží.
4. Lhůta pro ukončení dodávek nebo trvání zakázky na dodávky, a pokud je to možné, doba započítání dodávek.
5. Popřípadě právní forma, kterou musí mít skupina dodavatelů, kterým bude zakázka zadána.
6.
 - a) Lhůta pro obdržení žádosti o účast.
 - b) Adresa, na kterou je třeba žádosti zasílat.
 - c) Jazyk nebo jazyky, ve kterých je třeba žádosti vypracovat.

7. Popřípadě požadované zálohy a záruky.
8. Informace týkající se postavení dodavatele a informace a formality nezbytné pro zhodnocení minimálních hospodářských a technických požadavků na dodavatele.
9. Předpokládaný rozsah dodavatelů, kteří budou vyzváni k účasti v soutěži.
10. Popřípadě zákaz variant.
11. Popřípadě jména a adresy dodavatelů již vybraných zadavatelem.
12. Popřípadě den (dny) předchozích zveřejnění v *Úředním věstníku Evropských společenství*.
13. Jiné informace.
14. Den odeslání vyhlášení.
15. Den, kdy Úřad pro úřední tisky Evropských společenství obdržel vyhlášení.
16. Informace, zda se na zakázku vztahuje Dohoda.

E. ZADÁNÍ ZAKÁZEK

1. Název a adresa zadavatele.
 2. Zvolené zadávací řízení. V případě vyjednávacího řízení bez zveřejnění vyhlášení soutěže, zdůvodnění (čl. 6 odst. 3).
 3. Den zadání zakázky.
 4. Kritéria pro zadání zakázky.
 5. Počet obdržených nabídek.
 6. Jméno (jména) a adresa (adresy) dodavatele (dodavatelů).
 7. Povaha a množství dodávaného zboží popřípadě podle dodavatele. Referenční číslo CPA.
 8. Zaplacená cena nebo cenové rozpětí (minimum/maximum).
 9. Hodnota vítězné nabídky nebo nejvyšší a nejnižší nabídka, která byla vzata v úvahu při zadání zakázky.
 10. Popřípadě rozsah zakázky, jež bude pravděpodobně zadána třetím stranám, a její hodnota.
 11. Jiné informace.
 12. Den zveřejnění vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.
 13. Den odeslání vyhlášení.
 14. Den, kdy Úřad pro úřední tisky Evropských společenství obdržel vyhlášení.“
-

PŘÍLOHA IV

„PŘÍLOHA IV

VZOR PRO VYHLÁŠENÍ VEŘEJNÉ ZAKÁZKY

A. PŘEDBĚŽNÉ INFORMACE

1. Název, adresa, telefonní číslo, telegrafická adresa, dálňopisné a faxové číslo zadavatele.
2.
 - a) Místo provedení.
 - b) Povaha a rozsah stavebních prací, jež mají být provedeny, a je-li zakázka rozdělena do několika položek, základní charakteristika jednotlivých položek odkazem na stavební práce.
 - c) Je-li k dispozici, odhad rozpětí nákladů navrhovaných stavebních prací.
3.
 - a) Odhadovaný den zahájení zadávacích řízení s ohledem na zakázku nebo zakázky.
 - b) Pokud je znám, odhadovaný den zahájení stavebních prací
 - c) Pokud je znám, odhadovaný rozvrh pro dokončení stavebních prací.
4. Pokud jsou známy, podmínky financování prací a kontroly cen a/nebo odkazy na ustanovení, v nichž jsou obsaženy.
5. Jiné informace.
6. Den odeslání vyhlášení.
7. Den, kdy Úřad pro úřední tisky Evropských společenství obdržel vyhlášení.
8. Informace, zda se na veřejnou zakázku vztahuje Dohoda.

B. OTEVŘENÁ ŘÍZENÍ

1. Název, adresa, telefonní číslo, telegrafická adresa, dálňopisné a faxové číslo zadavatele.
2.
 - a) Zvolené zadávací řízení.
 - b) Povaha a rozsah zakázky, pro nichž se vyžadují nabídky.
3.
 - a) Místo provedení.
 - b) Povaha a rozsah stavebních prací, jež mají být provedeny a obecná povaha stavebních prací, včetně možnosti volby dalších stavebních prací, a pokud je známa, lhůty, ve které taková volba může být učiněna.
 - c) Je-li stavební práce nebo zakázka rozdělena do několika položek, velikost jednotlivých položek a možnost ucházet se o jednu, několik nebo všechny položky.
 - d) Informace týkající se účelu stavby nebo zakázky, přičemž informace o zakázce zahrnují také vypracování plánů.
4. Lhůta pro dokončení stavebních prací nebo trvání zakázky na provedení stavebních prací, a pokud je to možné, lhůta pro započetí stavebních prací.
5.
 - a) Jména a adresa služby, u které je možno vyžádat zadávací dokumentaci a další dokumenty.
 - b) Popřípadě částka, jež je nutno zaplatit za získání těchto dokumentů, a platební podmínky.

6. a) Lhůta pro obdržení nabídek.
b) Adresa, na kterou je třeba nabídky zasílat.
c) Jazyk nebo jazyky, ve kterých je třeba žádosti vypracovat.
7. a) Popřípadě osoby oprávněné k tomu, aby byly přítomny otevírání nabídek.
b) Den, hodina a místo otevírání nabídek.
8. Požadované zálohy a záruky.
9. Hlavní podmínky týkající se financování a placení a/nebo odkazy na ustanovení, v nichž jsou obsaženy.
10. Popřípadě právní forma, kterou musí mít skupina zhotovitelů, kterým bude zakázka zadána.
11. Informace týkající se postavení zhotovitele a minimální hospodářské a technické požadavky na zhotovitele, kterému bude zakázka zadána.
12. Doba, po kterou je uchazeč o veřejnou zakázku svou nabídkou vázán.
13. Kritéria pro zadávání zakázky. Jiná kritéria než nejnižší cena se uvádějí, pokud se neobjeví v zadávací dokumentaci.
14. Popřípadě zákaz variant.
15. Jiné informace.
16. Den zveřejnění vyhlášení předběžných informací v *Úředním věstníku Evropských společenství* nebo odkazy na jeho nezveřejnění.
17. Den odeslání vyhlášení.
18. Den, kdy Úřad pro úřední tisky Evropských společenství obdržel vyhlášení.
19. Informace, zda se na veřejnou zakázku vztahuje Dohoda.

C. OMEZENÁ ŘÍZENÍ

1. Název, adresa, telefonní číslo, telegrafická adresa, dálňopisné a faxové číslo zadavatele.
2. a) Zvolené zadávací řízení.
b) Popřípadě zdůvodnění použití urychleného řízení.
c) Povaha zakázky, pro niž se vyžadují nabídky.
3. a) Místo provedení.
b) Povaha a rozsah stavebních prací, jež mají být provedeny, a obecná povaha stavebních prací včetně možnosti volby dalších stavebních prací, a pokud je známa, lhůty, ve které je možné takovou volbu učinit.
c) Je-li stavební práce nebo zakázka rozdělena do několika položek, velikost jednotlivých položek a možnost se ucházet o jednu, několik nebo všechny položky.
d) Informace týkající se účelu stavby nebo zakázky, přičemž informace o zakázce zahrnují také vypracování plánů.
4. Lhůta pro dokončení stavebních prací nebo trvání zakázky na provedení stavebních prací, a pokud je to možné, lhůta pro započítání stavebních prací.
5. Popřípadě právní forma, kterou musí mít skupina zhotovitelů, kterým bude zakázka zadána.
6. a) Lhůta pro obdržení žádostí.
b) Adresa, na kterou je třeba žádosti zasílat.
c) Jazyk nebo jazyky, ve kterých je třeba žádosti vypracovat.

7. Lhůta pro odeslání výzev k účasti v soutěži.
8. Požadované zálohy a záruky.
9. Hlavní podmínky týkající se financování a placení a/nebo odkazy na ustanovení, v nichž jsou obsaženy.
10. Informace týkající se postavení zhotovitele a minimální hospodářské a technické požadavky na zhotovitele, kterému bude zakázka zadána.
11. Kritéria pro zadávání zakázky, pokud nejsou uvedena ve výzvě k účasti v soutěži.
12. Popřípadě zákaz variant.
13. Jiné informace.
14. Den zveřejnění vyhlášení předběžných informací v *Úředním věstníku Evropských společenství* nebo odkaz na jeho nezveřejnění.
15. Den odeslání vyhlášení.
16. Den, kdy Úřad pro úřední tisky Evropských společenství obdržel vyhlášení.
17. Informace, zda se na veřejnou zakázku vztahuje Dohoda.

D. VYJEDNÁVACÍ ŘÍZENÍ

1. Název, adresa, telefonní číslo, telegrafická adresa, dálnopisné a faxové číslo zadavatele.
2.
 - a) Zvolené zadávací řízení.
 - b) Popřípadě zdůvodnění použití urychleného řízení.
 - c) Povaha zakázky, pro niž se vyžadují nabídky.
3.
 - a) Místo provedení.
 - b) Povaha a rozsah stavebních prací, jež mají být provedeny a všeobecná povaha stavebních prací včetně možnosti volby dalších prací, a pokud je známa, lhůty, ve které je možné takovou volbu učinit.
 - c) Je-li práce nebo zakázka rozdělena do několika položek, velikost jednotlivých položek a možnost se ucházet o jednu, několik nebo všechny položky.
 - d) Informace týkající se účelu stavby nebo zakázky, pokud informace o zakázce zahrnují také vypracování plánů.
4. Lhůta pro dokončení stavebních prací nebo trvání zakázky na provedení stavebních prací, a pokud je to možné, lhůta pro započetí stavebních prací.
5. Popřípadě právní forma, kterou musí mít skupina zhotovitelů, kterým bude zakázka zadána.
6.
 - a) Lhůta pro obdržení žádostí.
 - b) Adresa, na kterou je třeba žádosti zasílat.
 - c) Jazyk nebo jazyky, ve kterých je třeba žádosti vypracovat.
7. Požadované zálohy a záruky.
8. Hlavní podmínky týkající se financování a placení a/nebo odkazy na ustanovení, v nichž jsou obsaženy.
9. Informace týkající se osobního postavení zadavatele a informace a formality nutné k posouzení minimálních hospodářských a technických požadavků na zhotovitele, kterému bude zakázka zadána.
10. Popřípadě zákaz variant.
11. Popřípadě jméno a adresa dodavatelů již vybraných zadavatelem.

12. Den (dny) předchozích zveřejnění v *Úředním věstníku Evropských společenství*.
13. Jiné informace.
14. Den zveřejnění vyhlášení předběžných informací v *Úředním věstníku Evropských společenství*.
15. Den odeslání vyhlášení.
16. Den, kdy Úřad pro úřední tisky Evropských společenství obdržel vyhlášení.
17. Informace, zda se na veřejnou zakázku vztahuje Dohoda.

E. ZADÁNÍ ZAKÁZEK

1. Název a adresa zadavatele.
 2. Zvolené zadávací řízení. V případě vyjednávacího řízení bez předchozího zveřejnění vyhlášení, zdůvodnění (čl. 7 odst. 4).
 3. Den zadání zakázky.
 4. Kritéria pro zadání zakázky
 5. Počet obdržených nabídek.
 6. Jméno a adresa úspěšného zhotovitele (úspěšných zhotovitelů).
 7. Povaha a rozsah/množství stavebních prací, jež mají být provedeny, obecná charakteristika dokončené stavby.
 8. Zaplacená cena nebo cenové rozpětí (minimum/maximum).
 9. Hodnota vítězné nabídky (vítězných nabídek) nebo nejvyšší a nejnižší, která byla vzata v úvahu při zadání zakázky.
 10. Popřípadě rozsah zakázky, jež bude pravděpodobně zadána třetím stranám, a její hodnota.
 11. Jiné informace.
 12. Den zveřejnění vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.
 13. Den odeslání vyhlášení.
 14. Den, kdy Úřad pro úřední tisky Evropských společenství obdržel vyhlášení.“
-